

rings 21 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
45. Jahrgang, 7. November 2007

Nacht der Bäder

10. November 2007

www.nacht-der-baeder.de

Anderter Bad Hannover
Nord-Ost-Bad Hannover
Vahrenwalder Bad Hannover
Hallenbad Stöcken Hannover
Hallenfreibad Burgdorf
Hallenbad Planetenring Garbsen
Frei- und Hallenbad Godshorn

Hallenbad Hemmingen
Lehrschwimmbekken Höver
Hallen- und Freibad Lehrte
Hallenbad Letter
Hallenbad Neustadt
Sport- und Kulturbad Pattensen
Hallenbad Springe

 Sparkasse
Hannover

 Hannover

 Region Hannover



Herbst Basar



Im DRK-Kindergarten Arnum III
„Am kleinen Bach“

Wann? Samstag, den 17. November 2007
11.00 – 13.00 Uhr

Wo? Kindergarten Arnum III, Leinestr. 1

Was? Second-Hand-Bekleidung, Spielzeug,
Kinderwagen und vieles mehr.



In unserem Bistro können Sie sich bei
Kaffee und Kuchen, bei Würstchen,
Salaten und Getränken stärken. Der
Erlös kommt dem Kindergarten zugute.

Standplätze (ca. 1,5 m breit) erhalten Sie gegen ein
Entgelt von 8,- € oder 5,- € verbunden mit einer Kuchen
bzw. Salatspende. Weitere Kosten entstehen nicht!

Zur Anmeldung und für weitere Informationen wenden Sie
sich bitte an:

Frau Silvia Weihtag, Telefon (051 01) 925578



**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!**

Veranstalter: Der Elternbeirat des Kindergartens



ÜBER 30 JAHRE
Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen



Reifen-, Auspuff-
 und Bremsen-Service
 Karosserie- und Lackarbeiten

Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB

Inh.: Susanne von Grothuss
 30459 Hannover-Ricklingen
 Ricklinger Stadtweg 3-5
 (an der Stadtwegzeile)
 Telefon (0511) 411919

Haben Sie schon an Ihre
Winterreifen
 gedacht?

Kommen Sie zu uns, wir
 helfen Ihnen gern!

Deutsches Rotes Kreuz 
 Hannover-Land/Springe Pflegedienste gem. GmbH

Pflege braucht Vertrauen
 Sozialstation Hemmingen

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Menü-Service
- Beratungsbesuche
- Hausnotruf
- und vieles mehr

Immer für Sie da:
05 11 - 41 64 42

www.drk-pflegedienste.de

SPARK
Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 **PC-Arbeitsplatzbrillen**

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Zey 

Elektromeister Matthias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06

Emmy-Noether-Str. 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen



joachim stephan

Ausführung
 sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau

**TISCHLER-
 MEISTER**

Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen

H.-E. FREY 
 Dachdeckermeisterbetrieb
 Inh. Frank Scholz

Beethovenstraße 11 · Hemmingen/OT Arnum **Telefon**
 Fax 0 51 01/85 26 70 · Mobil 0163/55 23 561 **051 01/42 06**

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Glas Wilke Inh.: K. Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53

Reparatur- Schnelldienst	Wärmeschutz- Isoliergläser	Tel. (0511) 42 64 66 Fax (0511) 42 18 99
Sonnen- und Splitterschutzfolien	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

The Abakadabra English Kindergarden

ABRAKADABRA 

lädt ein zum Tag der offenen Tür

Seit dem 16. August 2007 gibt es den englischsprachigen Kindergarden in Hemmingen.

Am 17. November 2007 findet von 11.00 - 14.00 Uhr im „The Abakadabra English Kindergarden“, Marie-Curie-Str. 30, 30966 Hemmingen, ein Tag der offenen Tür statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr Abakadabra-Team Telefon 0511 - 4 73 26 21 oder E-Mail:
 Timmermann@abakadabra-hannover.de

Sterbefall?

DANN
 RUFEN
 SIE

86 26 91

**MARTIN
 FROMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
 Behindertengerechter Abschiedsraum

Gardinen & Polsterwerkstätten

Kahlmeyer 
 Creative Raumgestaltung

- Teppichböden
- Sonnenschutz
- Reparaturservice
- Gardinenwaschservice

Fiedelerplatz 3 · 30519 Hannover-Döhren
 Telefon (0511) 83 00 58 · Telefax (0511) 83 99 59



NOTRUF 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 05101/852707 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/311031
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 05109/517-0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 0511/416442
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 0511/4103-0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0282266
Ärztlicher Notdienst/ Krankentransport Tel.: 0180/5522999	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 0511/4103-124 oder Tel.: 0162/2026917
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05109/19222	

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages


07.11. Niedersachsen-Apotheke Döhren, Helenenstr. 37, Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz	18.11. Weiler Vital-Apotheke im real Alfred Benz Straße 1, Hemmingen
08.11. Andrea-Apotheke Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	19.11. Falken-Apotheke Oberrücklingen, Wallensteinstr. 23 D
09.11. Schloss-Apotheke Calenberger Esplanade 3 A, gegenüber Friederikenstift	20.11. Helios-Apotheke Davenstedt, Geveker Kamp 56-60, n. Plus-Markt
10.11. Stadtweg-Apotheke Ricklinger Stadtweg 41, Ecke Pfarrstraße	21.11. Fiedeler-Apotheke Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr., Südschnellweg
11.11. Abelmann-Apotheke Döhren, Hildesheimerstr. 258, Haltestelle Peiner Straße	22.11. Apotheke-a. Friedrich Ebert-Pl. Ricklingen, Friedrich-Ebert-Platz 1, Ecke Ricklinger Stadtweg
12.11. Nazareth-Apotheke Schwarzer Bär 8	23.11. Tresckow-Apotheke Tresckowstr. 187, Wettbergen
13.11. Elefanten-Apotheke Hildesheimer Str. 115, Ecke Altenbecker Damm	24.11. Apotheke-am Sallplatz Südstadt, Jordanstraße 1
14.11. Magnus-Apotheke Linden, Davenstedter Str. 39, Ecke Magnus-, H. Nieschlagstr.	25.11. Leinau-Apotheke Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr.
15.11. Mendelssohn-Apotheke Mendelssohnstr. 26, Südstadt	26.11. Johannes-Apotheke Wettbergen, An der Kirche 1
16.11. Kopernikus-Apotheke Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär	27.11. Landwehr-Apotheke Arnum, Göttinger Str. 69, nahe Kreuzung Wilkenburger Str.
17.11. Rats-Apotheke Arnum, Gartenstr. 6, an der B3	28.11. Calenberger-Apotheke Ronnenberger Str. 18, Ärztzentrum Empelde


REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

 **21. November 2007** (Anz.-/Redaktionsschluss: 14. 11.)

 **05. Dezember 2007** (Anz.-/Redaktionsschluss: 28. 11.)

inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
SONSTIGES	08
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-12
FAMILIENANZEIGEN	12
VERANSTALTUNGSKALENDER	16-17
BAUHOF	18
ARNUM	19
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	24
VERSCHIEDENES	26
HARKENBLECK	27
HIDDESTORF/OHLENDORF	27
ANKAUF/VERKAUF	28
UNTERRICHT • STELLENMARKT	28
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	28
IMMOBILIENMARKT	28+31
WILKENBURG	29
HEILPRAKTIKER	31

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Hanje Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 0511/4103-138 Fax: 0511/4103-296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Bekanntmachung

Die 10. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung findet statt am Montag, den 19. November 2007, um 19.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses, Rathausplatz 1, in Hemmingen-Westerfeld.

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellen der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls der 9. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung am Montag, 12. November 2007
5. Mitteilungen der Verwaltung
6. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse
7. Stadtentwicklungsplanung 2007
8. Präsentation der Ergebnisse aus der Bürgerbefragung zur Zufriedenheit der Hemminger Bürgerinnen und Bürger
9. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

Satzung über die Erhebung von Gebühren sowie Aufwandsentschädigungen für die Kindertagespflege in der Stadt Hemmingen

Aufgrund der §§ 6, 8, 40 und 83 Abs. 1 der Nds. Gemeindeordnung und der §§ 2 und 5 des Nds. Kommunalabgabengesetzes i. V.m. § 90 Abs. 1 und § 91 Abs. 2 Sozialgesetzbuch VIII, jeweils in den jeweils zurzeit gültigen Fassungen, hat der Rat der Stadt Hemmingen in seiner Sitzung am 5. Juli 2007 folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Benutzungsgebühr

- (1) Für die Inanspruchnahme der Kindertagespflege wird eine Gebühr nach dem anliegenden Gebührentarif festgesetzt
- (2) Bemessungsgrundlage für die Höhe der Gebühr ist das Einkommen, die Betreuungszeit sowie die Zahl der Geschwisterkinder, die zeitgleich eine Kindertagesstätte im Stadtgebiet besuchen und / oder in Tagespflegeverhältnissen der Stadt Hemmingen sind.
- (3) Wird das Einkommen nicht nachgewiesen, wird die höchste Gebührenstufe festgesetzt. Eine rückwirkende Aufhebung der Festsetzung einer höheren Gebührenstufe erfolgt längstens für den Zeitraum von 3 Monaten vor Eingang des Nachweises.

§ 2 Maßgebliches Einkommen

- (1) Die Höhe der zu zahlenden Gebühren richtet sich nach dem Jahresgesamteinkommen, das im gemeinsamen Haushalt der Kernfamilie, in der das Kind lebt (sorgeberechtigte Person und deren Ehepartner bzw. Lebenspartner sowie gemeinsame Kinder, Stief- oder Pflegekinder) erzielt wird.
- (2) Das Einkommen errechnet sich aus der Summe der positiven Einkünfte im Sinne des § 2 Abs. 1 und 2 des Einkommensteuergesetzes, jedoch ohne Abzug von Verlusten (negative Einkünfte). Daneben gelten Unterhaltsleistungen (sowohl für Ehegatten als auch für Kinder), Leistungen nach dem Bundesausbildungsförderungsgesetz, Lohnersatzleistungen (Arbeitslosengeld und Arbeitslosenhilfe) und steuerfreie sowie pauschal versteuerte Einnahmen als Einkommen.

Die Erklärung der Einkommenshöhe erfolgt im vereinfachten Verfahren in der Regel durch Vorlage des Einkommenssteuerbescheides des Vorjahres oder eines anderen geeigneten Nachweises.

- (3) Berechnungsgrundlage ist grundsätzlich ein Zwölftel des Jahreseinkommens des vor der Aufnahme liegenden Kalenderjahrs abzüglich 296,- Euro für das dritte und jedes weitere Haushaltsmitglied als Familienkomponente.

- (4) Dauerhaft eintretende Einkommensveränderungen, die eine andere Gebühreneinstufung zur Folge haben, sind der Stadtverwaltung unverzüglich anzuzeigen. Die Gebühr wird für diesen Fall neu berechnet und vom Beginn des auf die Einkommensveränderung folgenden Monats festgesetzt.

§ 3 Geschwisterermäßigung

Die zu zahlende Gebühr ermäßigt sich bei Geschwisterkindern, die gleichzeitig eine Kindertagesstätte im Stadtgebiet besuchen und / oder in einem Tagespflegeverhältnis der Stadt Hemmingen sind und gemeinsam im Haushalt der/des Sorgeberechtigten wohnen, für das zweitälteste Kind um 50 v. H., für das drittälteste und jedes weitere Kind wird keine Gebühr erhoben. Die Rangfolge der Ermäßigung richtet sich nach der festzusetzenden Gebühr.

§ 4 Gebührenpflicht

- (1) Die Gebührenpflicht entsteht mit dem Tage der Aufnahme.
- (2) Die Gebühr ist auch dann zu zahlen, wenn das Kind der Betreuung fernbleibt und der Platz freigehalten wird.
- (3) Die Gebührenpflicht erlischt mit Ablauf des Betreuungsvertrages.

§ 5 Gebührenpflichtiger

Gebührenpflichtig sind der/die Sorgeberechtigte/n des/r Kindes/r. Gemeinsam Sorgeberechtigte haften als Gesamtschuldner.

§ 6 Fälligkeit

- (1) Die festgesetzte Gebühr ist am 5. eines jeden Monats fällig.
- (2) Rückständige Gebühren werden im Verwaltungszwangsverfahren beigetrieben.
- (3) Bestehen Rückstände von mehr als zwei Monaten kann die Stadt Hemmingen das Tagespflegeverhältnis kündigen.

§ 7 Betreuungsvertrag

Die Verwendung des seitens der Stadt Hemmingen vorgegebenen Betreuungsvertrages ist für die Abwicklung über die Stadt Hemmingen erforderlich.

§ 8 Aufwandsentschädigung.

- (1) Für die Vermittlungen der Tagespflegepersonen ist eine gültige Erlaubnis der Region Hannover zwingend erforderlich
- (2) Die Aufwandsentschädigungen für qualifizierte Tagespflegepersonen richten sich nach der anliegenden Tabelle pro Kind und Betreuungsumfang.
- (3) Für Tagespflegepersonen mit „einfacher“ Erlaubnis wird die Aufwandsentschädigung um 15 % abgesenkt.
- (4) Tagespflegepersonen mit einfacher Erlaubnis, die bereits am 01. 08. 2006 ein oder mehrere Kinder betreuen und ein Entgelt von der Region Hannover erhalten haben, erhalten für eine Übergangszeit bis zum 31. 12. 2008 Leistungen entsprechend den Regelungen des § 8 Abs. 2 dieser Satzung.
- (5) Bei Beginn und Ende eines Betreuungsverhältnisses erfolgt eine taggenaue Abrechnung.
- (6) Die Stadt Hemmingen leistet an Tagespflegepersonen Zuschüsse zur Unfallversicherung sowie zur Altersvorsorge bei entsprechenden Nachweis, sofern nicht an anderer Stelle dieser Zuschuss bereits geleistet wurde. Dieser wird unabhängig von der Anzahl der Betreuungsverhältnisse einmal monatlich geleistet. Die Höhe richtet sich nach der anliegenden Aufwandsentschädigungstabelle.

§ 9 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am 01. 08. 2007 in Kraft.

Hemmingen,
den 5. Juli 2007

Stadt Hemmingen
Bürgermeister

Anlage zu § 1 der Satzung über die Erhebung von Gebühren sowie Aufwandsentschädigungen für die Kindertagespflege in der Stadt Hemmingen.

Gebührentarif

Die monatlichen Gebühren für die Inanspruchnahme der Kindertagespflege betragen für durchschnittlich eine Stunde pro Tag (20-Tage-Monat):

Bei monatlichen Einkünften von:	über 4.634 €	zwischen 3.707 € und 4.634 €	zwischen 2.780 € und 3.707 €	unter 2.780 €
	29,00 €	23,25 €	17,40 €	11,65 €

Aufwandsentschädigung an Tagespflegepersonen

Die monatliche Aufwandsentschädigung für die Betreuung pro Kind betragen für durchschnittlich eine Stunde pro Tag (20-Tage-Monat):

für eine qualifizierte Tagespflegeperson: 52,75 €,
für eine Tagespflegeperson mit „einfacher“ Erlaubnis: 44,85 €.

Zuschuss zur Unfallversicherung pro Monat: 6,58 €
Zuschuss zur Altersvorsorge pro Monat: 39,00 €

Die vorstehende Satzung wurde am 26. Juli 2007 im Gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover Nr. 29 veröffentlicht.

Hemmingen,
30. Oktober 2007

Schacht-Gaida
Bürgermeister

4. Satzung zur Änderung der „Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Kindertagesstätten der Stadt Hemmingen“

Aufgrund der §§ 6, 8 und 40 der Niedersächsischen Gemeindeordnung in der zurzeit gültigen Fassung hat der Rat der Stadt Hemmingen in seiner Sitzung am 27. September 2007 folgende 4. Satzung zur Änderung der „Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Kindertagesstätten der Stadt Hemmingen“ beschlossen:

Artikel I**§ 5 Absatz 4 und Absatz 5 erhalten folgende Fassung:**

- (4) Sorgeberechtigte, deren Kinder sich im letzten Kindertagesstättenjahr vor der Schulpflicht befinden, werden von der Gebührenpflicht freigestellt.
- (5) Sorgeberechtigte, deren Kinder vor Beginn der Schulpflicht eingeschult werden, erhalten die im letzten Kindertagesstättenjahr gezahlten Gebühren rückwirkend erstattet.

Artikel III

Diese Satzung tritt rückwirkend zum 1. August 2007 in Kraft.

Hemmingen,
den 10. Oktober 2007

Stadt Hemmingen
Bürgermeister

Die vorstehende Satzung wurde am 25. Oktober 2007 im Gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover Nr. 41 öffentlich bekannt gemacht.

Hemmingen,
30. Oktober 2007

Schacht-Gaida
Bürgermeister

Arbeiten an öffentlichen Schmutz- und Regenwasserkanälen

– Anwohner sollten Rückstausicherungen prüfen –

Die Firma Onyx wird vom 12. November 2007 an im Auftrag der Stadt Hemmingen den Zustand öffentlicher Kanäle untersuchen. Die Arbeiten werden in Hemmingen-Westerfeld östlich der Göttinger Landstraße durchgeführt und werden etwa 2 Wochen dauern. Dazu ist es erforderlich, die Kanäle vorab mittels eines Hochdruckspülgerätes zu reinigen. Während dieser Zeit kann es zu weiträumigen Aufstauungen im Kanalnetz kommen. Die Tiefbauabteilung der Stadt Hemmingen bittet deshalb alle Grundstückseigentümer ggf. die Funktionsfähigkeit der Rückstausicherungen zu überprüfen und zu aktivieren. Weiterhin wird um Verständnis für eventuelle Geruchs- und Lärmbelästigungen gebeten, die sich auf die Abendstunden erstrecken können.

Für Fragen oder Auskünfte stehen Ihnen die Mitarbeiter der Tiefbauabteilung unter den Telefonnummern (05 11) 4103 -147, -123 oder -122 gern zur Verfügung.

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Maklerservice

Susanne Ebeling

Immobilien/Finanzierungen/Gutachten

- Fachwirte der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft
- Sachverständige
- Gutachtenerstellung
- Bankfachwirt, Finanzierungsvermittlung
- Besondere Finanzierungsangebote, Forwarddarlehen etc.

Telefon (05101) 92 50 84

Telefax (05101) 92 50 86

www.Maklerservice-Ebeling.de

Hemmingen / OT Arnum

Hoher Holzweg 17

METALLBAU KRÖSCHE



30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 14
Tel. (05101) 99 05 95
oder 0163-5105725
Fax (0511) 234 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Verkehrsrecht

Durchsetzung von Ansprüchen bei **Verkehrsunfällen**, Sachschäden und Schmerzensgeld, Vertretung in **Bußgeldverfahren** (Geschwindigkeits-übertretungen, Rotlichtverstöße etc.) und **Verkehrsstrafaten**

Rechtsanwälte Gießmann & Killig

Hannover-Südstadt · Sallstraße 76/Ecke Geibelstraße

Telefon (05 11) 4 34 08 60 · Fax (05 11) 4 34 08 42

E-Mail: kanzlei@giessmann-killig.de · www.giessmann-killig.de

Sie laden niemanden mehr ein?

... weil das Wohnzimmer alt und unansehnlich ist?

Rufen Sie uns, wir helfen!

Bleeker
MALERMEISTER

MALERMEISTER INGO BLEEKER ~ 30966 ARNUM
FON 05101-3168 ~ FAX : -5420 ~ BLEEKER-ARNUM@T-ONLINE.DE

Meerheimb & Landefeld Rechtsanwälte Telefon (0 51 01) 58 97 58

RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb
RA Holger Landefeld

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Privates Baurecht
- Arbeitsrecht
- Verkehrsunfallrecht

Gewerbegebiet Arnum:
Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen
Termine nach Vereinbarung

Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck
– analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
(vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (05 11) 86 68 69-30
Fax (05 11) 86 68 69-99



KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen | 30457 Hannover-Wettb.
Gasheizungen | In der Rehre 17
Solar- und Brenntechnik | Telefon (05 11) 42 65 61
Reparaturen und Neuanlagen | Telefax (05 11) 23 37 40

Maler und Tapezierarbeiten
Moderne Raumgestaltung
Fußbodenbelagsarbeiten
Fassadenanstriche

UWE HOHBERGER Malermeister

Pattenser Feldweg 60
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 58 55 33
Telefax 0 51 01 / 58 55 34

*Sie möchten
modernisieren?*

- Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.
- Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
Planung · Ausführung · Wartung

☎ **0511/ 41 20 13**
www.shk-momm.de

AUTOHAUS MORGENTHAL

Ihr Partner am Ort speziell für

OPEL · LADA · KIA

Arnum · Hoher Holzweg 35 · Telefon (0 51 01) 20 37
www.autohaus-morgenthal.de

Schwimmwettkampf im Hallenbad

Eingeschränkter Badebetrieb am 17. und 18. November

Am Samstag, dem 17. November 2007 und am Sonntag, dem 18. November 2007 ist das Hallenbad Hemmingen nur von 8.00 bis 14.00 Uhr (letzter Einlass 13.00 Uhr) für den öffentlichen Badebetrieb geöffnet. Danach finden Schwimmwettkämpfe der Vereine statt.

Saunagäste können die Sauna wie gewohnt samstags, von 10.00 bis 21.00 Uhr und sonntags, von 10.00 bis 18.00 Uhr besuchen.

Regulär gelten folgende Öffnungszeiten:

	Hallenbad	Sauna
Montag	geschlossen	13.00 – 21.30
Dienstag	07.00 – 21.00	09.00 – 21.30 (Damentag)
Mittwoch	07.00 – 16.00	10.00 – 21.30
Donnerstag	07.00 – 21.00	10.00 – 21.30
Freitag	07.00 – 20.00	10.00 – 22.00
Samstag	08.00 – 17.00	10.00 – 21.00
Sonntag	08.00 – 18.00	10.00 – 18.00

„Nacht der Bäder“, Hallenbad Hemmingen

Auch die Stadt Hemmingen beteiligt sich wieder an der Veranstaltung der Region Hannover „Nacht der Bäder“.

Am Samstag, dem 10. November findet von 18.00 – 24.00 Uhr unter dem Motto „Badespaß und Kinonacht“ im Hallenbad Hemmingen ein buntes Programm für Wasserfreunde statt. Von Aquafitnesskursen, Wasserspielen bis hin zu einer Kinonacht mit dem Film „**Monster AC**“ erwartet Groß und Klein ein abwechslungsreiches Programm mit fetziger Musik. Gleichzeitig gibt es in der Hemminger Sauna „Heiße Aufgüsse“, leckere Bratwüstchen und Glühwein.

Eintritt: 2,- Euro für alle inkl. Sauna.



**Die Stadtbüchereien
teilen mit**

Am Mittwoch, dem **14. November**, findet um **16.00 Uhr** wieder **Bilderbuchkino** für Kinder ab vier Jahren in der Stadtbücherei Hemmingen statt.

In der Geschichte „Der Flüsterer“ geht es um zwei verfeindete Katzenbanden auf einem Schrottplatz am Rande der Stadt. Wenn sie nicht gerade essen oder schlafen, streiten sie sich. Genau so mag es die Ratte „Flüsterer“, die so in Ruhe gelassen wird. Bis sich eine Katzenfreundschaft anbahnt, die nicht sein darf ...

Weitere Geschichten: „Ich trödel doch nicht! sagt Max“, „Kieferchen sucht einen Freund“ und „Pauli, du schlimmer Pauli“.

Weitere Termine für 2007: Mittwoch, 5. Dezember,
Mittwoch, 19. Dezember.

Die Stadtbücherei ARNUM ist von Mittwoch, 14. November 2007 bis einschließlich Mittwoch, 28. November 2007 geschlossen.

Erste Ausleihe ist somit wieder am Montag, dem 3. Dezember 2007, von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Sammlung für die Kriegsgräberfürsorge 2007

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. hat auch in diesem Jahr wieder dazu aufgerufen, für die Unterhaltung, Pflege und Gestaltung der Kriegsgräber zu sammeln.

Verbände und Vereine aus der Stadt Hemmingen, die für die Unterhaltung, Pflege und Gestaltung der Kriegsgräber sammeln möchten, melden sich bitte bei der Stadt Hemmingen unter der Telefonnummer (05 11) 41 03 -138. Ansprechpartner ist Herr Hanje. Wir würden uns im Hinblick auf die wichtige Aufgabe der Kriegsgräberfürsorge freuen, wenn sich möglichst viele Verbände und Vereine an der Sammlung beteiligen würden.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Mein Video

An drei Tagen kannst Du einen kleinen Film drehen und schneiden. Das Thema ist beliebig. Vielleicht hast Du Lust Dich zu präsentieren – Wie Du Dich siehst. Auch lassen sich beliebig viele Bilder, die Du schon im Kasten hast, verwenden. Mit technischen Zaubertricks können wir auch diese in bewegliche Bilder verwandeln.

Wenn Du bereits Erfahrungen am PC hast, beherrscht Du nach kurzer Einweisung die Technik. An mehreren Rechnern kann gleichzeitig digital geschnitten werden und abkuppeln und über die Schulter gucken ist an allen Tagen erlaubt. Mit deiner Freundin, deinem Freund ist es möglich gleichzeitig an dem Film zu schneiden. Auch die Verwendung von Aufnahmen vom Handy ist möglich. Die Teile werden anschließend zusammengefügt. Für die Vertonung bitte jetzt schon die Musik überlegen.

Termin: 9. November, 27. November, 18. Dezember 2007
 Zeit: 15.30 – 17.30 Uhr
 Ort: Jugend-Kultur-Haus
 Kosten: 3,- Euro
 Alter: 9 – 19 Jahre

Filmproduktion im Preis enthalten. DVD / CD für weitere Kopien bitte mitbringen! Einverständniserklärung aller Darsteller bei mitgebrachtem Filmmaterial nötig!

Tischfußball Turnier

Am heutigen Tag beginnt das größte Tischfußballturnier im Norden und das direkt vor deiner Haustür! Das Turnier findet an 2 Tagen statt. Am ersten Tag wird auf einem „Leonhart-Tisch“ und am zweiten Tag auf einem offiziellen Turniertisch, dem „Tornado“ gespielt. Auf diesem Turnier streiten Teams aus ganz Norddeutschland um die Meisterschaft und es werden die besten Spieler Deutschlands dabei sein! Aber auch Du kannst mitmachen, entweder als aktiver Teilnehmer, oder aber als Zuschauer, denn es kommt nicht oft vor, dass man den besten Spielern Deutschlands auf die Finger sehen oder vielleicht sogar einmal gegen sie spielen kann! Also, um mitspielen zu können musst du einen Spielpartner haben, mindestens 12 Jahre alt sein und dich vorher anmelden!

Termin: 10. – 11. November 2007
 Ort: Jugend-Kultur-Haus
 Kosten: 2,50 Euro
 Alter: ab 12 Jahre



Making a band

Teil III unseres „Making a band“ Projekts. An diesem Wochenende treffen sich erneut die JPT'S um weitere Aufnahmen für ihr entstehendes Album aufzunehmen. Die JPT'S sind fünf junge talentierte Musiker, die sich im ersten Teil des Workshops gefunden haben, um erste Musikstücke einzuspielen und aufzunehmen. Das Ganze wird geleitet und produziert von Nils Nordmann, selbst Produzent und Musiker bei Königin Mutter und Situation Leclerq, der sein Wissen an die jungen Musiker weitervermittelt. Alle interessierten Musiker können an diesem Wochenende gerne zu Besuch kommen und sich Eindrücke vom Workshop verschaffen, denn im Frühjahr 2008 wird es ein neues Projekt geben und vielleicht stehst dann Du auf der Bühne ...?

Termin: 16. – 18. November 2007
 Zeit: 15.00 – 18.00 Uhr
 Ort: Jugend-Kultur-Haus
 Geschlossene Gruppe / Zuhörer und Gäste sind gerne gesehen

Mitternachtssport in Hemmingen

Heute dreht sich alles um den Ball ... Heute steht nämlich Fußball auf dem Programm. Zur nächtlichen Stunde treffen sich alle Fußballinteressierten in der Sporthalle Hemmingen. Also runter vom Sofa und Hallenschuhe einpacken. Bei genügend Spielern wird ein kleines Turnier gespielt – aber der Spaß am Sport steht im Vordergrund – und so soll es auch sein!! Bitte denkt an Hallenschuhe und genügend Wasser.

Termin: 23. November 2007
 Zeit: 22.00 – 0.00 Uhr
 Alter: ab 14 Jahre

Diplom-Kaufmann SIEGFRIED FORSCH

Steuerberater – vereidigter Buchprüfer

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen
 Telefon (05 11) 35 33 900 · Telefax (05 11) 35 33 909
 www.siegfried-forsch.de · e-mail@siegfried-forsch.de

ALTANET

- Internet-Service
- Web-Design
- Computersysteme
- Hard- & Software
- Netzwerktechnik

DSL, Internet und PC Hilfe!

Freundlich, zuverlässig und schnell!

Tel. 05 11 - 47 32 37 - 30
 Fax 05 11 - 47 32 37 - 59

Alfred-Bentz-Str. 7
 30966 Hemmingen

www.Altanet.de
 Info@Altanet.de

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
 Rentenberater
 (zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen / OT Arnum
 Moulineauxplatz 15
 Telefon: 0 51 01 / 28 15
 Mobil: 0172 / 515 38 80
 E-Mail: eur.nolte@t-online.de



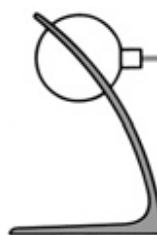
IHRE FREUNDLICHEN GARTENHELFER

- Gartenpflege
 - Rasenanlagen/-pflege
 - Baumschnitt
 - Heckenschnitt
 - Baumfällung
 - Platten- u. Pflasterarbeiten
 - Zaunbau
- alles mit Abfuhr



DIE PREISWERTE ALTERNATIVE

Inh.: Safet Gorani
 Hemmingen/OT Arnum
 Dresdener Weg 13
 Wir freuen uns
 über jeden Anruf unter
 Tel./Fax 051 01/44 24
 Mobil 01 63/2 51 92 01



Raumausstattung Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER
 30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
 Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

**AUSWAHL DER MUSTER
 BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**



SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
**Sonnenschutz · Teppichboden
 Gardinen · Gardinenwaschservice**

Ihr Dienstleister

Kamine und Kachelöfen

Beratung * Planung * Ausführung

Kostenloses Beratungsgespräch vereinbaren und Infomaterial anfordern.

Oerier Ofenbau

S. & I. Loest

Ofenbaumeister

Turmstr. 9 * 30982 Pattensen
 Tel. 0 51 01 / 85 44 76 * mail:erloest@web.de



Schrader + Weber HEIZUNGEN
 Beratung • Planung • Ausführung
 Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
 (kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, spart bis zu 30% Heizkosten und leistet einen deutlichen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz!

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
 www.schrader-weber.de
 Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

CS

malerei und anstriche
 lasur- und spachtelarbeiten
 bodenbeläge
 fertigtüren
 fassadensanierung
 betoninstandsetzung
 gerüstbau

carsten schirmer
 Malermeister GmbH
 staatl. gepr. Techniker

Marie-Curie-Straße 28 Tel.: **05 11 / 234 8088**
 30966 Hemmingen Fax: 05 11 / 234 8089

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

NEUBACHER
 Sonnenschutztechnik

Herstellung von:
 Rolläden / Rollläden
 Außenjalousien
 Markisen
 Wintergartenbeschattungen
 Vertikal-Jalousien
 Motoren und Steuerungen
 Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15
 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 8 43 74 10
 Telefax (05 11) 8 43 74 18

Fliesen Tech

Dietmar Tech
 FLIESENLEGERMEISTER
 30982 Pattensen
 Bruchweg 58
 Telefon (0 51 01) 91 53 09
 Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
 Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
 ■ Komplettrenovierungen
 in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Pappedorf in Hiddestorf

Für die jüngeren Mitglieder unserer Gesellschaft gibt es in den Jugendräumen Hiddestorf das „Pappe-Dorf“, ein selbstgebautes Dorf, dass nach dem Modell einer echten Kommune wirkt. Von den Wohnhäusern bis hin zur Kirche ist im Maßstab 1:4 alles vorhanden. Es gibt ein Rathaus mit Bürgermeister/in, der/die alle 14 Tage neu gewählt wird. Der Bürgermeister bekommt von allen Pappedorf Bürgern Steuergelder und beschäftigt u. a. Polizisten, Straßenreiner und Richter. Dazu gibt es einen kleinen Haushaltsplan und wie im richtigen Leben, muss auch hier der Bürgermeister einen Wahlkampf mit guten Ideen führen, damit er / sie gewählt wird. Ein gelungenes Projekt, wo alle beteiligten Kinder Politik und Beteiligung spielerisch erlernen können.

Termin: Jeden Freitag nach den Herbstferien
 Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr
 Ort: Jugendräume Hiddestorf
 Alter: ab 7 Jahre

Sonstiges



Plakatausstellung „Lesen macht Spaß“

Am 8. November, um 16.00 Uhr wird im Rathaus die Ausstellung der von Schülern der Carl-Friedrich-Gauß-Schule für das Leseprojekt der Bürgerstiftung entworfenen Plakate eröffnet. Dabei werden folgende Preise verliehen: 1. Preis an Sarah-Alice Kaminiski (30,- Euro Gutschein), 2. Preis an Luisa Herber (20,- Euro Gutschein), 3. Preis an Louise Kreth (10,- Euro Gutschein), ferner 6 Anerkennungen zu je 5,- Euro an Mara Hochfeller (2x), Mira Gruschka, Carina Würdemann, Jan Hofmann, Svenja Fabisiak.

Insgesamt hatten sich 30 Schülerinnen und Schüler einer 6. Klasse der KGS Hemmingen unter der Anleitung von Frau Stalman, Kunstpädagogin an der KGS, Gedanken dazu gemacht, wie ein Werbeplakat für das Leseprojekt der Bürgerstiftung Hemmingen aussehen müsste, um andere Menschen für das Lesen zu interessieren und zu motivieren.

Das Leseprojekt der Bürgerstiftung Hemmingen hat nun ein Plakat für ihre im kommenden Jahr vielfältigen geplanten Aktionen. Lesen macht Spaß! Mögen gerade jüngere Leserinnen und Leser, die in einer buch- armen Umgebung aufwachsen, sich von diesem Bücherwurm anstecken lassen. Denn Lesen macht nicht nur Spaß, sondern es stärkt auch enorm die Bildungschancen!

Digitale Audio-Vision-Lichtbildschau über das Taubertal

Unter dem anspruchsvollen Titel „Liebliches Taubertal – eine Kulturreise von Wertheim bis Rothenburg“ führt Manfred Miller seine neu produzierte Lichtbildschau vor, am 22. November 2007, um 19.30 Uhr im Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Hohe Bünte. Entgegen der Tauberströmung beginnt die Reise in Wertheim. Stetig steigt das Angebot an Kulturgütern an, um seinen Höhepunkt am Ende der Reise in Rothenburg ob der Tauber zu erreichen. Wer kennt die Namen nicht – Orte wie Wertheim, Tauberbischofsheim, Bad Mergentheim, Weikersheim, Creglingen und Rothenburg. Das Taubertal birgt mit die schönsten und bedeutendsten Schätze des Würzburger Meisters Tilman Riemenschneider.

Der Eintritt in Höhe von 5,- Euro kommt voll dem Leseprojekt der Bürgerstiftung zugute.

Kreativität gefragt! – Wettbewerb Logo und Slogan Leseprojekt

Was die Bürgerstiftung Hemmingen ist, wissen viele bereits. Dass wir unter anderem für 2008 ein Förderprojekt Lesen planen, hat sich dagegen noch nicht überall herumgesprochen. Um dies zu ändern, suchen wir kreative Ideen für ein einprägsames LOGO und einen griffigen SLOGAN für dieses aus vielen Einzelbausteinen bestehende Projekt. Es soll verdeutlichen, dass Lesen (und Schreiben) Spaß macht. Für die drei besten der eingereichten Ergebnisse gibt es Preise. Ein ausgewählter Vorschlag soll dann unsere Ankündigungen und Publikationen zum Leseprojekt schmücken und so der Wiedererkennung dienen.

Wer kann teilnehmen? – Alle Hemmingerinnen und Hemminger gleich welchen Alters, die eine zündende Idee haben. Keine Angst, auch Entwürfe die nicht den höchsten Ansprüchen an Perfektion genügen, sind willkommen. Die Idee zählt!

Wie sind die Bedingungen? – Die (möglichst farbigen) Entwürfe für das LOGO sollten uns auf einem DIN A4 Bogen zugesandt werden. Für den

Slogan genügt eine lesbar geschriebene Notiz. Man kann auch ausschließlich das LOGO bzw. nur den SLOGAN einreichen. Die ausgewählte und prämierte Arbeit wird die Bürgerstiftung zur Weiterverarbeitung verwenden.

Unsere Anschrift:

Bürgerstiftung Hemmingen, 30966 Hemmingen, Rathausplatz 1

Bitte den eigenen Namen und die Anschrift (+ Tel. Nr.) nicht vergessen! Letzter Termin der Einsendung: 15. Januar 2008 Nur Mut! Wir freuen uns über jeden Beitrag!

Heimatbund Hemmingen

Der Heimatbund Hemmingen lädt zu seinem traditionellen Grünkohlessen am **11. November 2007, um 12.00 Uhr** bei „Mutter Buermann“ in Devese ein. Nach dem Essen wird Herr Hirschmann in seiner bekannt launigen Art an die viertägige Studienfahrt im Herbst 2006 nach Thüringen erinnern.

Dr. Jürgen Hellmund, stellvertretender Vorsitzender des Heimatbundes Niedersachsen – Gruppe Hemmingen –

Musikschule Hemmingen

Kuscheltierkonzert

Felix ist krank und muss das Bett hüten. Seine Kuscheltiere wollen ihn aufheitern und veranstalten für ihn ein Konzert.

Wer das Kuscheltierkonzert miterleben möchte, ist herzlich eingeladen! Der Kinderchor „Hemminger Spatzen“ und viele Kuscheltiere singen und spielen unter der Leitung von Martina Zimmermann am Sonntag, dem **25. November 2007, um 17.00 Uhr** in der Aula der Grundschule Hemmingen im Köllnbrinkweg.

Der Eintritt ist frei – Spenden erbeten.

24. Hemminger Wintersport- und Spielzeugbörse

Sonnabend, 17. November 2007
Grundschule Arnum

9.30 – 12.30 Uhr (für Verkäufer ab 9.00 Uhr)

Keine Standgebühren!

Wieder mit Tauschbörse
für Panini-Bilder u. ä.

kaufen - tauschen - verkaufen



Auskunft erteilen:

Susanne Behrens, (0 51 01) 29 09 oder Marina Grünig, (0 51 01) 38 17

Ihr mobiler Kfz-Meister kommt zu Ihnen, wann und wo Sie wollen! Rufen Sie mich einfach an!

Reifen-wechsel-dich

Alexander Faustmann

Mobiler Kfz-Meister und Reifenhandel

Orffstraße 5 · 30966 Hemmingen / Arnum

Telefon (01 77) 7 42 21 89

www.reifen-wechsel-dich.de



Reifen-Service „vor Ort“ · Reifenhandel · Transporte

IHR DIENSTLEISTER VON A bis Z
Wir erledigen fast alles für Sie!

- Auflagelege
- Gartenarbeiten
- Kleintransporte bis 3,5t
- Haushaltsservice
- Innen- u. Außenputz

0172/5143861
05101/586009

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 15,- € Maniküre 11,- €

wir bieten immer ein bisschen mehr!

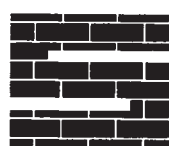
köthe
Bäder · Heizungen · Sanitär

Anschrift
W. Köthe GmbH
Garvensstraße 2A
D-30519 Hannover

Kommunikation
Telefon (05 11) 42 67 96
Telefon (05 11) 87 19 49
Telefax (05 11) 42 67 93

Über 40 Jahre Erfahrung

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

INNUNGSMITGLIED
Fax 41 21 00

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9 52 52 17. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 2 34 79 22, E-Mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Monika von Loeper (stv.Vorsitzende), Im Hammfeld 1, Telefon 41 26 81

Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11.

Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Am Ellernbusch 17, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Mittwoch von 10.30 bis 12.00 Uhr (Herr Buck)

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nummer 015 000 151 · BLZ 250 501 80
Kirchenmusikerin: H.-S. Maisch, Telefon (0177) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66, Fax 2 13 78 97, E-Mail: KTS.Devese@evlka.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 11. November

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst m. Kinderbetreuung und Begrüßung der neuen Konfirmanden im KU7 (Pastorin Beckedorf)

Mittwoch, 21. November

19.00 Uhr Buß- und Betttag, Nikolaikirche Hiddestorf, Regionalgottesdienst (Pastorin Steingraber-Broder und Pastor Ewert)

Achtung: Der Schulgottesdienst entfällt!

Sonntag, 25. November

10.00 Uhr Ewigkeitssonntag, Trinitatiskirche, Gottesdienst, Abendmahl/Wein (Pastorin Beckedorf). Im Anschluß an den Gottesdienst lädt der Mütterkreis herzlich zu Kaffee und Tee ein.

15.00 Uhr Friedhofskapelle Hemmingen, Andacht (Pastorin Beckedorf)

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 9. Dezember 2007

Nächster Taufgottesdienst in der Kapelle Hemmingen: 16. Dezember 2007

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 13. November, 10.00 Uhr, Vortragssaal (Pastorin Beckedorf)

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 22. November, 10.00 Uhr, Vortragssaal, Herr Fedder

Donnerstag, 29. November, 10.00 Uhr, Vortragssaal, Frau Lechner

Kindergottesdienste

jeden Freitag, während der Schulzeit um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr (Kontakt über Heidrun Schwarze, Telefon: 41 78 97)

Kinderkreis: jeden Freitag während der Schulzeit, um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Handarbeitskreis: Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon 051 01 - 85 39 18)

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindesaal (Heike-Susann Maisch, Telefon 0177 - 762 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 9.45 Uhr (Margret Lechner, Telefon 42 22 37)

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 9.45 Uhr (Dr. Horst-R. Marten, Tel.: 42 66 17)

Seniorenachmittag: Jeden Mittwoch 15.30 Uhr, Gemeindesaal (Liselotte Althoff, Telefon 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97, Nächstes Treffen: 12. November, 19.45 Uhr

Bibelabend: (einmal monatlich) donnerstags, 19.30 Uhr im Turmzimmer (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12) nächster Bibelabend am 15. November

Besuchsdienstkreis: (Frauenkreisraum) am vorletzten Freitag im Monat um 17.30 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE

Martinsumzug

Alle Kinder sind auch in diesem Jahr wieder zum Martinsumzug eingeladen, der

am Freitag, den 9. November, um 17.00 Uhr

in der St. Johannes-Bosco-Kirche

beginnt und zur Trinitatiskirche führt.

Der Winterbasar

Kinderkleidung und Spielzeug für Jetzt und Morgen, für kleine und große Kinder Secondhand Basar, **17. November 2007, 14.00 bis 16.00 Uhr** im Gemeindezentrum der Trinitatiskirche, Hemmingen-Westerfeld, Kirchdamm 4.

Wir bieten Kaffee und Kuchen an. Interessenten für einen Tisch melden sich ab dem 12. November 17.00 Uhr unter Telefon (05 11) 1 24 40 64 an. Die Standgebühr pro Tisch beträgt 6,- Euro. Weitere Infos unter: www.2handbasar.de

Neue Gruppen im Kinderpark

Unter der Bezeichnung Kinderpark bietet die Trinitatis-Kirchengemeinde interessierten Eltern gut ausgestattete Räumlichkeiten im Keller des Gemeindezentrums an, um sich in selbst geleiteten Eltern-Kind-Gruppen zu treffen. Für neue Gruppen gibt es jetzt nach den Sommerferien noch freie Vormittagstermine im Kinderpark. Besonders Eltern mit Kindern im Alter von 6 – 9 Monaten sind eingeladen.

Interessierte Eltern melden sich bei Heidrun Schwarze. (Telefon: 41 78 97)

Alle Jahre wieder – Tannenbäume gesucht

Der Herbst ist und damit die Zeit der „groben“ Gartenarbeiten. Natürlich benötigt unsere Gemeinde auch in diesem Jahr wieder Tannenbäume zum Weihnachtsfest für unsere Kirche und unsere Kapellen in Devese und Hemmingen. In der Vergangenheit waren dies meistens Bäume, die von Gemeindegliedern gespendet wurden, Bäume, die sowieso aus den Gärten entfernt werden sollten und so noch einem guten Zweck dienen konnten.

Sollten Sie die Absicht haben, Ihren Garten auszuforsten und dabei eine Tanne oder Fichte übrig haben, so melden Sie sich doch bitte im Kirchenbüro (Tel.: 42 52 78). der Baum wird dann kurz vor Weihnachten von uns gefällt und abgeholt.

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Harthebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. Organist: N. N. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Tel. (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (051 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, Montag 16.00 – 18.00 Uhr, Dienstag 16.00 – 18.00 Uhr, Mittwoch 16.00 – 17.00 Uhr, Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Racker, Telefon (0 51 01) 23 17, Klaus Joachim Schleypen, Telefon und Fax (0 51 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 11. November

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Frank Ewert und Team, Gastprediger aus Südafrika) anschließend Ausstellungseröffnung „Wer (ver)braucht was?“, Kirchenkaffee und Gesprächsrunde

Sonntag, 18. November

09.30 Uhr Friedensgottesdienst mit Freiwilliger Feuerwehr Arnum (Pastor i. R. Reinboth) anschließend Kranzniederlegung am Ehrenmal

10:00 Uhr Kindergottesdienst

Mittwoch, 21. November

19.00 Uhr Regionalgottesdienst zum Reformationsfest in Hiddestorf
Kein Gottesdienst in Arnum!

Sonntag, 25. November – Ewigkeitssonntag

10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen, mit Kantorei (Pastor Frank Ewert)

12.00 Uhr Andacht zum Gedenken an die Verstorbenen in der Friedhofskapelle

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen:

Frau Melanie Stössel, Telefon (0 51 01) 58 48 14

Spielpark: dienstags von 9.00 bis 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags:

Anja Wendt, Telefon (0 51 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90

Kindergottesdienste: 14-tägig, Kontaktaufnahme: Birte Friedrichs, Tel.: (0 51 01) 85 23 23

Baumgruppen: dienstags 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr

„Die Brücke“: 1. Donnerstag im Monat, von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags u. mittwochs: 17.00 – 18.00 Uhr und 18.15 – 19.15 Uhr

Jugendgruppe: 1. Dienstag im Monat, um 18.30 – 20.00 Uhr,
Kontaktaufnahme: Vivien Moeksis, Telefon: (0 51 01) 58 74 06

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche
Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen montags, 19.00 Uhr, nächster Termin: 19. November 2007

Kirchenchor: nächste Probe 14. und 28. November 2007, jeweils 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags von 14.30 bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.
Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag oder 1. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr
nächster Termin: 20. November 2007

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertelt:

für Fortgeschrittene donnerstags, um 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf • Schulstraße 10 • Telefon (05101) 133 60 • Fax (0 51 01) 85 10 62 • E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingräber-Broder, Telefon (05101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung
Sekretärin: Sabine Brandt **Küsterin:** Tatjana Kalmietev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (05 11) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 11. November

10.00 Uhr Gottesdienst (Lektor Kokot)

Volkstrauertag, 18. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Gesangverein Concordia (Pastor Bruns)

Buß- und Betttag, 21. November

19.00 Uhr Regionaler Gottesdienst mit Abendmahl in Hiddestorf
(Pastor Ewert/Pastorin Steingräber-Broder)

VERANSTALTUNGEN

Dienstag 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Donnerstag 09.30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindezentrum
(Kontakt: Nicole Kokot, Telefon 0 51 01 - 85 56 58)

Freitag 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

HINWEISE

Dienstag, 13. November

15.00 Uhr Gemütliche Kaffeerunde im Gemeindezentrum

Donnerstag, 22. November

19.30 Uhr Öffentliche Kirchenvorstandssitzung im Gemeindezentrum

Samstag, 24. November,

15.00 – 17.00 Uhr Erstes Vorbereitungstreffen für das Krippenspiel im Gemeindezentrum

Aktionstag

Das Gelände rund um unser Gemeindezentrum und unsere Kirche muss wieder aufgeräumt und winterfest gemacht werden. Deshalb rufen wir auf zu einem Aktionstag rund um unser Gemeindezentrum am Samstag, dem **17. November, ab 9.00 Uhr**. Wir würden uns freuen, wenn viele, die das Gemeindezentrum nutzen, bei dieser Arbeit helfen würden. Im Anschluss gibt es einen kleinen Imbiss.

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (0511) 42 51 10 Fax (0511) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de
Pfarramt: Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (0511) 4108779, Fax (0511) 42 51 21, E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511) 41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (05 11) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail: elisabeth_rotthaus@yahoo.de
Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail: friedrich-wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 11. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kapelle in Harkenbleck
(Pastorin Charbonnier)

Sonntag, 18. November

10.00 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag in der St.-Vitus-Kirche
(Pastor i. R. Knackstedt)

Mittwoch, 21. November

19.00 Uhr Regionaler Gottesdienst zum Buß- und Betttag in der Nikolaikirche in Hiddestorf (Pastorin Steingräber-Broder, Pastor Ewert)

Sonntag, 25. November

10.00 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag in der Kapelle in Harkenbleck
(Pastorin Charbonnier)

VERANSTALTUNGEN

mittwochs 15.15 Uhr, Kindergottesdienst in Wilkenburg
(nicht in den Ferien)

donnerstags 19.30 Uhr, Kirchenchor in Wilkenburg

Dienstag, 13. November

16.00 Uhr Kontaktkreis der Frauen in Wilkenburg

Sonntag, 18. November

10.15 Uhr Kindergottesdienst in der Kapelle Harkenbleck

Montag, 19. November

16.00 Uhr Hardangerkreis in Wilkenburg

Die Rumänien-Arbeitsgruppe sammelt wieder!

Wir freuen uns, wenn Sie uns bis zum 15. November für die immer noch sehr arme Bevölkerung im ehemaligen Siebenbürgen/Rumänien gut erhaltene Kleidung, Bett- und Tischwäsche, Handtücher, Schuhe und Kinderfahrräder bringen – und zwar nach Wilkenburg in das Gemeindehaus, Kirchstr. 18, jeweils mittwochs von 16.30 bis 18.30 Uhr und donnerstags von 10.00 bis 14.00 Uhr.

Nehmen Sie bitte, wenn irgend möglich, als Transportbehälter einen Bananenkarton. Die Transportkosten sind sehr hoch, so dass wir um einen Transportkostenbeitrag von 2,- Euro pro Karton bitten.

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, Herz-Mariä, Arnum, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (0511) 12 35 95 30, Fax (0511) 1 23 59 53 - 50, **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Kirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindereferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärin:** Angelika Jendritzki und Monika Mikus. **Bürozeiten in St. Augustinus:** Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr **St. Johannes Bosco:** Dienstag 15.00 – 18.00 Uhr u. Donnerstag 16.30 – 18.00 Uhr **St. Maria:** Dienstag, Donnerstag, Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)
10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)
dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet, 09.00 Uhr Frauenmesse
donnerstags 19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
sonntags 10.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen:

sonntags 18.00 Uhr Heilige Messe
dienstags 15.00 Uhr (2., 3., 4., 5. Di., im Monat, anschl. Seniorennachmittag, nicht in den Ferien)
mittwochs 09.30 Uhr kfd Rosenkranz, anschl. Gedankenaustausch über das „Wort des Lebens“ und Begegnung. (1. Mi. im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Arnum, Herz-Mariä:

donnerstags 15.00 Uhr Seniorennachmittag (2. und 4. Do. im Monat)
donnerstags 17.00 Uhr Heilige Messe (2. und 4. Do. im Monat)
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 10.30 Uhr Heilige Messe
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

freitags u. sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe
montags – donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.
Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01

Jürges

Bestattungen

Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

 05 11
42 12 69

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier
zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw.
ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63,
Telefon (05 11) 42 35 61



**Hans-Georg
Walter**
* 19. 03. 1935
† 19. 10. 2007

Danke
für das tiefe Mitgefühl,
für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für den stillen Händedruck.

Mein besonderer Dank gilt den
Ärzten und dem Pflegepersonal
der Operativen Intensivstation 20
des Agnes-Karll-Krankenhauses
für ihre liebevolle Betreuung.

Christa Walter
Harkenbleck, im November 2007

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

montags 20.00 Uhr Kirchenchor
dienstags 09.45 Uhr Dienstagsfrühstück (2. Di. im Monat), 17.15 Uhr Kinderschola,
(1., 3. u. 5. Di. im Monat), 20.00 Uhr Gospelchorprobe
mittwochs 19.30 Uhr Bibelkreis (1. Mi. im Monat), 20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im
Monat), 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Roverrunde
donnerstags 16.30 Uhr Wölflinge, 19.00 Uhr Pfadfinder, 19.30 Uhr Herrrentischtennis (14tg.),
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)
freitags 19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (2. Di. im Monat)
mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“
(1. und 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)
donnerstags 19.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Do. im Monat)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat), 19.30 Uhr Chor
„taktvoll“, 19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff, 16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat),
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat), 16.30 Uhr „Kirchenmäuse“
(14tg.), 19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
donnerstags 17.00 Uhr Orff-Gruppe
freitags 16.00 Uhr Messdiener
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff, 11.30 Uhr Spieltreff

**UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN
vom 7. bis 21. November 2007****Mittwoch, 7. November**

09.30 Uhr kfd Rosenkranzgebet; anschl. Gedankenaustausch über das „Wort des Lebens“;
und Begegnung in St. Johannes Bosco
19.30 Uhr Bibelkreis in St. Maria
19.30 Uhr PGR-Sitzung in St. Johannes Bosco, ab 20.00 Uhr öffentlich

Freitag, 9. November

17.00 Uhr Öku. St. Martinsfeier mit Laternenumzug von St. Johannes Bosco zur
Trinitatiskirche
19.00 Uhr Öku. Gedenkstunde anl. der Reichspogromnacht von 1938 nicht in St. Maria,
sondern in der ev. St. Lucas Kirche. (Musste wegen der Straßenaubarbeiten von
St. Maria nach St. Lucas verlegt werden.)

Samstag, 10. November

Das Öku. St. Martinsspiel um 17.30 Uhr findet nicht in Maria statt.
Begonnen wird um 17.30 Uhr in der ev. St. Lucas Kirche.

Sonntag, 11. November

10.00 Uhr Familienmesse in St. Maria, anschl. Gemeindefest im Pfarrheim
15.00 Uhr Taufgottesdienst in St. Augustinus

Montag, 12. November

18.00 Uhr Anbetung in St. Maria

Dienstag, 13. November

09.45 Uhr Dienstagsfrühstück in St. Maria, besonders für unsere Senioren

Mittwoch, 14. November

19.30 Uhr Frauengruppe in St. Maria

Donnerstag, 15. November

17.00 Uhr Öku. St. Martinsspiel von St. Augustinus nach St. Thomas

Sonntag, 18. November

10.30 Uhr Heilige Messe mit Vorstellung der Erstkommunionkinder in St. Augustinus
10.30 Uhr Kinderwortgottesdienst in der Kapelle in St. Augustinus
15.00 Uhr KAB-Kaffeetafel in St. Maria zugunsten des „Weltnotwerkes der KAB“ mit
Videovortrag „Bewegung in Uganda“ in St. Maria
18.00 Uhr Jugendvesper in St. Augustinus

Montag, 19. November

10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift in Pattensen

Dienstag, 20. November - Elisabethfest-

15.00 Uhr Wortgottesfeier mit Krankensalbung in St. Johannes Bosco,
mit anschließender Begegnung im Pfarrheim
15.00 Uhr Wortgottesfeier mit Krankensalbung in St. Monika

Mittwoch, 21. November

12.00 Uhr KAB-Grünkohlessen im Pfarrheim von St. Maria (hierfür liegt eine
Anmeldeliste in der Kirche aus); anschl. Referat: „Ein Jahr neue Gemeinde“
Veränderungen und Erfahrungen; Referent: P. Heinz Weierstraß SDB

Beichtgelegenheit: Beichtgespräche nach Vereinbarung

**Bitte beachten Sie, dass durch die Straßenaubarbeiten vor der St. Maria Kirche die Öku.
Gedenkstunde und der Schweigemarsch anl. der Reichspogromnacht von 1938 in die ev. St.
Lucas Kirche verlegt werden mussten. Ebenso der St. Martinsumzug von St. Maria nach St.
Lucas.**

FÜR MENSCHEN IN NOT
Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Robi braucht dringend Hilfe!

Seine Vergangenheit in knappen Stichworten:

früheste Kindheit und Jugend in einem Groß-Waisenhaus in Bukarest – verwerfliche Umgebung – mit 18 Jahren aus dem Waisenhaus entlassen und auf der Straße – Robi beißt sich mit starkem Willen durch und schafft es, eine Arbeitsstelle zu bekommen – dann wird er Opfer eines Autounfalls – komplizierter Beinbruch – er verliert sofort die Arbeitsstelle – kompliziert auch die lange Krankenhauszeit – nach 2 Jahren wird er ungeheilt entlassen – er ist auf der Straße – ohne Arbeit – als Invalide auch ohne Chance – keine Invalidenunterstützung – er schläft im Nachtschlafasyl – er ist mittellos und ohne Hilfe.



Robi mit Gehkrücken

Unsere Sozialpädagogen haben ihn in unserem Jugend-Wohntrakt aufgenommen. Sie suchen für ihn eine Beschäftigung. Unser Rechtsanwalt sucht für ihn eine Behinderten-Rente durchzusetzen (30,- Euro für Robi; für seinen Lebensunterhalt wären mindestens 100,- Euro nötig). Die Ärzte eröffnen ihm, dass sein Bein wegen der fortdauernden Komplikationen wahrscheinlich amputiert werden muss. Er hat den festen Willen zu arbeiten und selbständig sein.

Helfen Sie uns, ihm zu helfen!

Unsere Stiftungskonten bei der Deutschen Bank Hannover (BLZ 250 700 70):
 Spendenkonto: 015 6455 00
 Zustiftungskonto: 015 6455 03
 FÜR MENSCHEN IN NOT * Friedrich-Wolter-Stiftung

Vorankündigung:

am Donnerstag, dem 29. November 2007, findet von 10.00 bis 18.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses in Hemmingen der Stiftungstag der F.-Wolter-Stiftung statt. Besuchen Sie uns – wir informieren Sie. Näheres entnehmen Sie bitte der nächsten „ring um uns“.

Adventskonzert in der St. Vituskirche in Wilkenburg

Zum traditionellen Adventskonzert lädt die St. Vitus-Kirchengemeinde am 1. Advents-Sonntag, dem 2. Dezember 2007, um 17.00 Uhr ein.

Chor- und Orgelwerke sowie Erzählungen zur Advents- und Weihnachtszeit werden vorgetragen vom Vokalensemble an Nazareth und Doris Linkhof als Sprecherin. Leitung und an der Orgel: Torsten Meyer.

Der Eintritt ist frei.

Eine Kollekte am Ausgang wird erbeten.

Hände für Pfoten e. V. lädt ein:

zum Weihnachtsmarkt

am Samstag, den 24. November von 15.00 – 19.00 Uhr und
am Sonntag, den 25. November von 13.00 – 17.00 Uhr.

Es wird Kunsthandwerkliches und adventliche Floristik sowie Imkereiprodukte geboten. Ein großer Flohmarkt wartet auf Schnäppchenjäger. Leseratten kommen am Büchermarkt auf Ihre Kosten.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt: Mit Kaffee, selbstgebackenem Kuchen, Glühwein, Tee, Kartoffelpuffer, Bio-Grillwürstchen und Kaltgetränken. Natürlich gibt es ein Kinderprogramm und in der Tombola stecken viele attraktive Preise. Als unsere Gäste stellen wir Ihnen die Wildtierhilfe Lüneburger Heide mit ein paar Schützlingen vor.

Unsere Vereinstätigkeit und die zu vermittelnden Katzen werden natürlich ebenso vorgestellt und können besichtigt werden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hände für Pfoten e.V.

Hoher Holzweg 49 · 30966 Hemmingen/Arnum · Telefon (05101) 5 83 62
 www.haende-fuer-pfoten.net



AIG Arnum
 Interessengemeinschaft für
 Handel und Gewerbe

**A
R
N
U
M
I
S
T
G
U
T**



Für aktive Gesundheit ist es nie zu spät!

Kraft- u. Fitnesstraining an mod. RehaGeräten
 • Eingehende Gesundheitsanalyse • betreute Trainerstunden • Rückentraining
 • Fettstoffwechseltraining • Herz-Kreislauftraining



Physiotherapie
 • Krankengymnastik • Manuelle Therapie
 • Manuelle Lymphdrainage • Fango, Heißluft, Massagen

Therapiezentrum Arnum MEDIFIT
 D. Förster · Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
 Tel. (0 51 01) 31 93 · www.therapiezentrum-arnum.de

Maklerservice
 Susanne Ebeling

Ihr fairer PARTNER
für alle Immobilien- und Finanzierungsfragen

Telefon (05101) 92 50 84 Hemmingen / OT Arnum
 Telefax (05101) 92 50 86 Hoher Holzweg 17



Wir liefern Getränke ins Haus!

Pattenser Feldweg 30 · 30966 Hemmingen
 Telefon (0 51 01) 24 50 · Fax (0 51 01) 58 40 47



BUCHHANDLUNG IN ARNUM

Göttinger Str. 61
 beim Arnum Bankenviertel
30966 Hemmingen
 Tel. (0 51 01) 58 53 63

Sie rufen an, wir bestellen, wir rufen zurück und Sie holen ab!

www.schulbuch-hannover.de

Günstige Auto-Versicherung bei vollem Service.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

fair versichert
VGH

VGH Vertretung Wolfgang Förster

Göttinger Straße 30
 30966 Hemmingen
 Tel. 05101 2023
 Fax 05101 5217
www.vgh.de/wolfgang.foerster
wolfgang.foerster@vgh.de

Finanzgruppe Sparkasse VGH LBS Dekabank



auch Sonderanfertigungen von Bänken für Restaurants und andere Objekte oder Bänke und Liegen im Bauhausstil

Raumausstattung + Polsterei

U. Müller · Tel. (01 70) 5 45 21 05 Vermittlung über Möbel Böhm

Kunst verschönert den Kinderhort Hemmingen-Westerfeld

Künstler AG der KGS gestaltet Leinwände

Kinder huschen aufgeregt durch die Gänge des Kinderhorts und warten ungeduldig auf die „Großen“ aus der KGS. Bürgermeister Claus Schacht verkürzt die Wartezeit, indem er den Kindern persönlich die „Hemminger Nationalhymne“ beibringt.

Grund der Aufregung:

Schülerinnen und Schüler der Künstler AG der Carl-Friedrich-Gauß-Schule Hemmingen (KGS) wollen den Kindern eigens für sie entworfene Kunstwerke überreichen. Als Dankeschön erhalten die Künstler der 8. Klasse und Kunsterzieherin Astrid Stahlmann ein selbstgetextetes Lied der Hortkinder.

Die Kunst AG hatte dem Hort vor den Sommerferien Entwürfe für die Wandgestaltung vorgelegt, aus denen die Hortleiterin Andrea Janzow und ihr Team die schönsten auswählten. Wilde Tiere, Fabelgestalten und Wüstenlandschaften wurden auf Leinwände gemalt und jetzt im Kinderhort Hemmingen-Westerfeld an die Wände gebracht.

Finanziell wurde das Projekt von der Stadt Hemmingen unterstützt.



Präventions-Sport-Bewegungslust Niedersachsen e.V.

Der PSB Präventions-Sport-Bewegungslust Niedersachsen e.V. bietet einen neuen **Beckenboden Kurs** in Arnum an.

Beckenbodengymnastik dient der Vorbeuge bei Harninkontinenz, Haltungsbeschwerden, Blasen und Gebärmuttererkrankungen, Prostata Problemen usw. Es sind noch Plätze frei.

Beginn des Kurses: Montag, den 3. Dezember 2007

Wo: In der Begegnungsstätte in der Göttinger Str. 65

Wann: um 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr

Die Einheiten des Kurses betragen 10 mal.

Ich freue mich auf Sie!! Anmeldungen und Informationen bei Sonja Steingräber Telefon: (0 51 09) 56 33 11.

Preisskatturnier der CDU Hemmingen am 16. November 2007

Der CDU-Stadtverband Hemmingen veranstaltet am 16. November 2007 in der Gaststätte „Wilkenburger Teiche“, Alte Dorfstraße 30 in Wilkenburg ein Preisskatturnier. Hierzu sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen. Beginn ist um 19.00 Uhr. Es wird ein Startgeld in Höhe von 10,- Euro erhoben, das an diesem Abend zu entrichten ist. Die Teilnahme ist nach vorheriger Anmeldung möglich. Anmeldungen nimmt Barbara Konze ab sofort gerne unter der Telefonnummer (05101) 39 28, per Telefax unter (05101) 586 000 oder per E-Mail unter der Adresse konze@cdu-hemmingen.de entgegen.

Der/die Sieger/in des Preisskatturniers gewinnt eine zweitägige Fahrt nach Berlin mit Übernachtung für zwei Personen. Dieser Preis wurde von Frau Dr. Maria Flachsbarth MdB gestiftet. Daneben warten auf die anderen Teilnehmer ebenfalls attraktive Preise, u. a. gestiftet von der CDU-Landtagsabgeordneten Gabriela Kohlenberg und dem Vorsitzenden der CDU-Stadtratsfraktion Ulf Konze.

Die CDU Hemmingen hofft auf zahlreiche Beteiligung und wünscht allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern „Gut Blatt!“.

Barbara Konze
Vorsitzende

Berlinfahrt der CDU Hemmingen ein voller Erfolg!

Am 22. Oktober 2007 startete frühmorgens in Hemmingen ein mit 50 Personen vollbesetzter Bus nach Berlin.

Nach einer staufreien Fahrt erreichte die Gruppe pünktlich um 10.30 Uhr den Bundestag und hörte auf der Besuchertribüne des Plenarsaals zunächst einen fachlich versierten Vortrag über die Geschichte des Reichstagsgebäudes.

Im Anschluss hatten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in den Räumlichkeiten der CDU/CSU-Bundestagsfraktion Gelegenheit zu einem Gespräch mit der Bundestagsabgeordneten Dr. Maria Flachsbarth und erfuhren wie ein typischer Arbeitstag und eine typische Sitzungswoche in Berlin aussehen. Hierbei machte die Parlamentarierin deutlich, dass nicht jeder Abgeordneter immer im Plenum sitzen kann. Hierzu wechselten sich Termine der Arbeitsgruppen, die der Ausschüsse, die Erarbeitung von Anträgen, die Vorbereitung von Reden im Plenum, die Beantwortung von Anfragen aus dem Wahlkreis zu schnell ab, so dass die Debatte nicht immer verfolgt werden kann.

Nach einer Fragerunde mit der Abgeordneten folgte die Besichtigung der Reichstagskuppel mit einem herrlichen klaren Ausblick auf die Bundeshauptstadt, bevor die Hemmingerinnen und Hemminger im Paul-Löbe-Haus ein reichhaltiges Mittagessen einnahmen.

Die sich anschließende knapp zweistündige Stadtrundfahrt führte zu vielen bekannten und geschichtsträchtigen Gebäuden und Plätzen von Berlin, bevor die Gruppe zufrieden über die gelungene Tagesfahrt wieder den Heimweg nach Hemmingen antrat.

Auch im kommenden Jahr bietet die CDU Hemmingen wieder eine Fahrt zum Deutschen Bundestag nach Berlin an.

Barbara Konze
Vorsitzende



Mut zur eigenen Praxis: Unternehmerinnentag für freiberufliche und angehende Medizinerinnen

Der Frauenanteil bei den Ärztinnen und Ärzten, die sich mit einer eigenen Praxis selbstständig gemacht haben, liegt zurzeit bei 30 Prozent. Die selbstständigen Medizinerinnen wissen die Vorteile der Freiberuflichkeit zu schätzen: mehr Gestaltungsspielraum in der Arbeit und eine flexiblere Zeiteinteilung. Speziell auf künftige und bereits selbstständige Freiberuflerinnen in der Human-, Tier- und Zahnmedizin ist der Unternehmerinnentag von Gründerinnen-Consult am 24. November 2007 in Hannover zugeschnitten: Welchen Chancen bieten sich selbstständigen Medizinerinnen?

Gerade das Gründungspotenzial in diesen Branchen ist enorm. Der Frauenanteil beim Studium der Tiermedizin beispielsweise liegt bei 84 Prozent. Dennoch arbeiten die meisten Medizinerinnen lieber angestellt – und folgen damit einem Trend, den das Land Niedersachsen, die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover mit vereinten Kräften umkehren wollen. „Niedersachsen braucht mehr Gründerinnen“, werben sie. Schon mittelfristig müsse sich ändern, dass sich rund zwölf Prozent aller erwerbstätigen Männer selbstständig machen wollen, aber nur sechs Prozent aller Frauen.

Der Unternehmerinnentag versteht sich als Plattform für den Informationsaustausch – und will Mut machen. Cornelia Klaus, Projektleiterin von Gründerinnen-Consult, rechnet mit mehr als 100 Teilnehmerinnen. Diese erwartet ein Programm, das alle Themen von Chancen und Risiken einer Praxisübernahme oder Praxisgründung über die Finanzierung bis zur work-life-balance beleuchtet – der Kunst, den anspruchsvollen Beruf und die Familie zu vereinbaren.

Expertinnen und Experten, darunter die Vizepräsidentin der Bundesärztekammer, Dr. Cornelia Goesmann, oder Professor Dr. Hermann Haller, Lehrstuhlinhaber für die Innere Medizin/Nephrologie der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH) und derzeitiger Studiendekan, geben in fünf Foren wertvolle Tipps. Sie erklären, wie Medizinerinnen neue Märkte erschließen können, warum ihnen Kooperationen und Netzwerke helfen, welche Chancen sie mit welchen Angeboten haben.

„Qualifizierte Frauen und Gründerinnen sind in Zukunft gefragter denn je“, sagt Frauenministerin Mechthild Ross-Luttmann, die schon in den Vorjahren Schirmherrin von Niedersachsens wichtigstem Kongress für Unternehmerinnen und Freiberuflerinnen war.

Zum Unternehmerinnentag 2007 laden ein, das Niedersächsische Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, das Niedersächsische Ministerium für Soziales, Frauen, Familie und Gesundheit, die Region Hannover, die Landeshauptstadt Hannover sowie die Wirtschaftsentwicklungsgesellschaft hannoverimpuls GmbH. Banken, Sparkassen, Netzwerke und Verbände unterstützen ihn durch Präsentationen im Informationsfoyer.

Der Unternehmerinnentag 2007 Humanmedizin, Tiermedizin, Zahnmedizin läuft am Sonnabend, 24. November, von 10.00 bis 15.30 Uhr im Hotel Courtyard by Marriott am Maschsee. Der Eintritt kostet einschließlich Imbiss und Tagungsgetränken 20,- Euro – bei Bedarf ist auch Kinderbetreuung inklusive.

Anmeldungen nimmt Gründerinnen-Consult Hannover, Hohe Straße 11, 30449 Hannover an unter Telefon (05 11) 92 40 01 20 oder E-Mail info@gruenderinnen-consult.de. Weitere Informationen unter www.gruenderinnen-consult.de

EU-Förderung

Informationen zur Förderung von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) in der Region Hannover

Der überwiegende Teil der Unternehmen in Niedersachsen sind KMU, wovon allein 45.000 in der Region Hannover ansässig sind. Mit der einzelbetrieblichen Investitionsförderung soll in diesen Unternehmen die Wettbewerbsfähigkeit verbessert und die Schaffung von Arbeitsplätzen unterstützt werden.

Wer kann Anträge stellen?

Gefördert werden können kleine und mittlere Unternehmen mit weniger als 250 Mitarbeitern und einem jährlichen Umsatz von weniger als 50 Mio. Euro oder einer Bilanzsumme unter 43 Mio. Euro, die wirtschaftlich selbstständig sind und ihren Sitz in der Region Hannover haben.

Die Förderung steht KMU aus Handel, Handwerk, Industrie, Dienstleistungs- und Beherbergungsgewerbe, Gaststätten und freiberuflich Tätigen aus allen Branchen zur Verfügung. Ausgenommen sind landwirtschaftliche Unternehmen.

Was wird gefördert?

Produktive Investitionen

Förderfähig sind materielle und immaterielle Investitionsvorhaben, Dienstleistungen und sonstige Tätigkeiten, die zusätzliche Arbeitsplätze schaffen oder bestehende Arbeitsplätze sichern:

1. Sachanlageinvestitionen im Zusammenhang mit der Errichtung oder der Erweiterung einer Betriebsstätte, im Zusammenhang mit einem Produktwechsel oder bei Änderung eines Produktionsverfahrens
2. Die Übernahme einer Betriebsstätte, die stillgelegt wird oder von Stilllegung betroffen ist
3. Investitionen in Maßnahmen zum Umweltschutz in ausgewählten Bereichen

Nichtinvestive Maßnahmen

Förderfähig sind speziell auf KMU abgestimmte nichtinvestive Maßnahmen, die im Zusammenhang mit späteren Investitionen stehen, sowie innovative Dienstleistungen:

1. Erstmalige Teilnahme an Messen im In- und Ausland sowie Außenwirtschaftsberatung
2. Internetportale und die Durchführung von vorbereitenden Studien, z.B. Marketingkonzepte
3. Beratungsdienste zur Einführung eines neuen Produktes oder eines bestehenden Produktes auf einem neuen Markt sowie Ausgaben für Demonstrationsanlagen zur Markteinführung innovativer Produkte
4. Zulieferer- und Bietergemeinschaften von KMU und darauf bezogene strategische Allianzen für verschiedene Gewerke und Branchen

Die nächste RUU erscheint am 21. November 2007.



ADVENTSZEIT * WEIHNACHTSZEIT * KINDERZEIT

Holztiere zum Schaukeln oder Fahren * Kugelbahnen * Puppenhaus und Zubehör * Krippe und Ostheimer-Figuren * Puppenwagen * verschiedenste Spiele (Baby – 99 Jahre) * Puzzle * Schmuck * Experimentier-Sets * MCs und CDs * Kleidung (Größe 56 – 164) * Geschirr * Kuscheltiere * Puppen * Spieluhren * viele Kleinigkeiten auch für Adventskalender * Schleich-Figuren * u. v. m. finden Sie bei uns.

(... und sollten Sie nicht fündig werden – bestellen wir auch gern den Herzenswunsch)

Göttinger Str. 60 · 30966 Hemmingen/Arnum · T: 05 101 / 50 33
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 10-13 Uhr + 15-18 Uhr · Sa: 10-13 Uhr

- Maurer- und Stahlbetonarbeiten
- An- und Umbauten
- Altbausanierung
- Wärmedämmverbundsysteme
- Energieberatung / -pass
- Kellersanierung
- Abdichtungsarbeiten
- Fliesenarbeiten

GRIMM
BAUUNTERNEHMEN

Mario Grimm
Maurermeister
Betriebswirt / HWK
Gebäudeenergieberater / HWK

Dammstraße 8 · 30982 Pattensen **Tel./Fax: (0 51 01) 85 50 74**
Mobil: (0170) 7 00 84 80



Ideen für ein
schönes Zuhause

Hoher Holzweg 12
Hemmingen / Arnum
Nähe Shell-Tankstelle
Tel.: (0 51 01) 10 03 57

Lagerverkauf für Jedermann

Wohnaccessoires, Gartengefäße, Deko- & Geschenkartikel

Es erwartet
Sie ein kleines
Geschenk!



... es weihnachtet
sehr!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Di. + Do. 9 – 17 Uhr, Fr. 10 – 18 Uhr, 1. + 3. Sa. i. Monat 10 – 14 Uhr

GRAMANN



Ganz in Ihrer Nähe: Hemmingen - Alfred-Bentz-Str. 1 (im Real-Markt)
Hiddestorf - Ihmer Str. 7, Arnum - Göttinger Str. 43 (im NP-Markt)
Pattensen - Marktstr. 2, Döhren - Abelmannstr. 1 B,
Wochenmarkt Hemmingen

Unsere
"SPARDO"
Donnerstagsaktion

15.11.07 - Bockwurst
8 Stück im Paket

3,99

22.11.07 - Hausm. Leberwurst
ca. 400 g/Stück

2,50

WERKSVERKAUF Fleisch und Wurst in Pattensen,
Ludwig-Erhard-Str. 25
www.gramann.biz Öffnungszeiten: Do + Fr 11-19 Uhr, Sa 8-12 Uhr

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	
November						
07 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	09 Freitag	Arnum	18:00 SV Arnum: Treffen ehemaliger Herrenfußballspieler (bis 1980) Clubheim Hiddestorfer Straße	
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Sozialverband Hemmingen-Westerfeld: Klönnachmittag mit Erntedankfest Rathaus, Bürgersaal		Harkenbleck	19:00 Generalversammlung Feuerwehr Harkenbleck Schulungsraum Feuerwehr	
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf / Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte		Wilkenburg	19:00 Skat- und Knobelabend der FF Wilkenburg Feuerwehrgerätehaus	
	Hemmingen-Westerfeld	16:00 Mitmach-Theater für Kinder ab 3 Jahren: „Das Geheimnis der Feendame“ Rathaus, Bücherei		Pattensen	19:30 Tauschabend Briefmarken-Sammler-Club Pattensen, Hemmingen und Umgebung Sitzungsraum der Stadtverwaltung, Marienstr. 2	
	Hiddestorf	19:00 Versammlung DRK Hiddestorf / Ohlendorf Altentagesstätte		10 Samstag	Arnum	08:00 - 13:00 Arnumer Wochenmarkt Wilkenburger Str. (Parkplatz Landwehrapotheke)
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 SPD Vorstandssitzung Abt. Westerfeld-Devese Rathaus, Bürgersaal			Arnum	08:30 Hydrantenüberprüfung Feuerwehrhaus
08 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00 - 12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Hemmingen-Westerfeld	14:30 - 16:00 Spielzeugmarkt im Kindergarten Hemmingen Kindergarten Berliner Straße 24		
	Hemmingen-Westerfeld	16:00 Eröffnung der Plakatausstellung „Lesen macht Spaß“ Rathaus	Hemmingen-Westerfeld	18:00 - 23:59 Nacht der Bäder: Badespaß und Kinonacht Hallenbad Hohe Bunte		
	Devese	18:00 Laternenumzug durch Devese mit dem Kindergarten und Musikzug der FF Devese Loydbrunnenweg	Arnum	18:00 Martinsumzug Friedenskirche		
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus, Ratssaal	Hiddestorf	19:00 Knobelabend Geflügelzuchtverein Hiddestorf / Ohlendorf Landgasthaus Busse		
09 Freitag	Hiddestorf	Laternenumzug Kindergarten Hiddestorf Kindergarten	11 Sonntag	Devese	12:00 Heimatbund: Traditionelles Grün-/Braunkohlessen Gaststätte „Mutter Buermann“	
	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Martinsumzug von der St. Johannes-Bosco-Kirche zur Trinitatiskirche St. Johannes-Bosco-Kirche		Hemmingen-Westerfeld	16:00 Novembertee – Bilder und Texte von und mit Norbert Labenz bauhof e.V.	
	Arnum	18:00 - 19:00 Förderverein Wehrkapelle: Religion und Gewalt aus der Reihe „Christentum und Islam“ Wehrkapelle	12 Montag	Hemmingen-Westerfeld	17:00 - 18:00 Bürgersprechstunde der SPD-Fraktion Rathaus, Raum U.03	
		Hemmingen-Westerfeld		19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung Rathaus		

VERANSTALTUNGSKALENDER

13 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal
	Arnum	19:00 Klönabend DRK Arnum Gaststätte „Alte Schmiede“
	Wilkenburg	19:30 CDU vor Ort: Politiker fragen – Bürger antworten! Gaststätte Wilkenburger Teiche
14 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	16:00 Bilderbuchkino in der Bücherei Rathaus, Bücherei
15 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 CDU vor Ort: Politiker fragen – Bürger antworten! Tenniszentrum Weetzener Landstraße
16 Freitag	Hiddestorf	15:00 Musiknachmittag – Seniorenkreis Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte
	Pattensen	17:00 Wurstessen des SoVD Ortsgruppe Wilkenburg, Arnum, Harkenbleck Gaststätte „Burgterassen“
	Wilkenburg	19:00 Preisskatturnier der CDU Hemmingen Gaststätte „Wilkenburger Teiche“
	Harkenbleck	19:00 Fahrt des DRK Harkenbleck zur Lüderser Bergbühne Hallerskamp
17 Samstag	Arnum	08:00-13:00 Arnum Wochenmarkt Wilkenburger Str. (Parkplatz Landwehrapotheke)
	Hemmingen- Westerfeld	09:30-12:30 24. Hemminger Wintersport- und Spielzeughörse Wäldchenschule
	Arnum	11:00-13:00 Herbstbasar Kindergarten Arnum III, Leinestraße 1
	Devese	11:00-14:00 Tag der offenen Tür im Abrakadabra-Englisch-Kindergarten Marie-Curie-Str. 30
	Hemmingen- Westerfeld	14:00-16:00 Der Winterbasar - Secondhandbasar für Kinderkleidung und Spielzeug Gemeindezentrum Trinitatiskirche
	Arnum	14:00 Herbstbasar mit Lesungen Friedenskirche
	Arnum	15:30 Kaffeekränzchen der Feuerwehr-Damen Arnum Feuerwehrrhaus
	Devese	18:00 Skat-, Knobel- und Pokerabend der FF Devese Feuerwehrgerätehaus, Schulungsraum

17 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	20:00 Jael Jones – Jazzkonzert bauhof e.V.
18 Sonntag	Harkenbleck	10:15 Kindergottesdienst Kapelle
	Wilkenburg	10:15 Wurst- und Grünkohlessen der FF Wilkenburg Feuerwehrgerätehaus
	Arnum	10:45 Gedenken der Opfer der beiden Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung Gefallenen-Ehrenmal (neben der Friedhofskapelle)
	Hemmingen- Westerfeld	11:00-17:00 Adventsausstellung Sozialkonzept „Im Rosenpark“ Berliner Str. 16
	Hiddestorf/ Ohlendorf	11:00 Gedenken der Opfer der beiden Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung Gefallenen-Ehrenmal
	Devese	11:15 Gedenken der Opfer der beiden Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung Gefallenen-Ehrenmal
	Wilkenburg	11:15 Gedenken der Opfer der beiden Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung Gefallenen-Ehrenmal
	Harkenbleck	11:15 Gedenken der Opfer der beiden Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung Gefallenen-Ehrenmal
	Hemmingen- Westerfeld	11:30 Gedenken der Opfer der beiden Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung Gefallenen-Ehrenmal, Kapellenweg
	Hemmingen- Westerfeld	13:00 Wurst- und Grünkohlessen der Chorgemeinschaft Arnum Hotel „Zur Post“
	Hiddestorf	15:00 Filmmachmittag – Seniorenkreis Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte
19 Montag	Hemmingen- Westerfeld	08:30 Helfertreffen DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung Rathaus
	Harkenbleck	20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Harkenbleck Kapelle
20 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Wurstessen der Schützengesellschaft Hemmingen Hotel „Zur Post“
	Harkenbleck	19:00 Wurstessen Gesangverein „Eintracht“ Harkenbleck Mehrzweckhalle, Sitzungsraum

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm November/Dezember 2007

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (05 11) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center	Rathaus-Foyer		☎ (05 11) 82 05 - 452

Donnerstag, 8. November 2007, 17.00 Uhr

Paula Modersohn-Becker und Otto Modersohn

Ein Künstlerpaar um 1900 – Exkursion Niedersächsisches Landesmuseum

Die Beziehung zwischen Paula Modersohn-Becker und Otto Modersohn ist geprägt von einer fruchtbaren wie auch spannungsreichen Auseinandersetzung mit der künstlerischen Arbeit des anderen. Anhand von 150 Gemälden und Handzeichnungen wird in der Ausstellung der Frage nachgegangen, wie die beiden einander in ihrer jeweiligen künstlerischen Entwicklung beeinflusst haben.

Eine repräsentative Gegenüberstellung beider Künstler ist nun erstmals möglich, da die bedeutenden Werkgruppen des Landesmuseums Hannover durch Leihgaben aus der Kunsthalle Bremen, der Kunstsammlung Böttcherstraße/Paula Modersohn-Becker Museum Bremen, der Paula Modersohn-Becker-Stiftung Bremen, dem Von der Heydt-Museum Wuppertal, dem Otto Modersohn Museum in Fischerhude sowie aus zahlreichen weiteren öffentlichen und privaten Sammlungen ergänzt werden.

Eintritt + Führung: 12,- €

Anmeldung: Reinhard Ludewig,
 Telefon: 0511 / 23 32 66 oder 0172 / 540 46 92

Sonntag, 11. November 2007, 16.00 Uhr

Novembertee

Bilder und Texte von und mit Norbert Labenz

Der Hemminger Künstler Norbert Labenz liest an diesem Novembernachmittag neue Texte bei duftendem Tee und leckeren Süßigkeiten. Begleitet wird er am Klavier von Karl-Heinz Edrich. Wenn die dunkle Jahreszeit beginnt, bietet der bauhof mit seiner gewohnt gemütlichen Atmosphäre zwei sinnliche Stunden.



Eintritt frei!

Samstag, 17. November 2007, 20.00 Uhr

Jael Jones

Jazzkonzert

Jael Jones arbeitete neben ihrem Jurastudium an zahlreichen Musikprojekten, als Sängerin bei der Soulband His Masters Voice, bei den Projekten ‚Soul of the City‘ und ‚The Soulcity Funky Family‘ Seite an Seite mit namhaften Musikern wie Fred Wesley, Pee Wee Ellis und Karl Denson und wirkte unter anderem als Sängerin bei CD-Aufnahmen von Randy Crawford (Crusaders) und Cunnie Williams mit.



Mit ihrer Band ‚His Masters Voice‘ hatte sie zahlreiche Auftritte als Support-Band von Maceo Parker. Später lebte Jael Jones längere Zeit in New York und Los Angeles, wo sie sich immer mehr dem Jazz verschrieb. Dort arbeitete sie mit Jazzgrößen wie Phil Upchurch zusammen.

2001 gründete sie das Jael Jones Quintett, dem etablierte Künstler der hannoverschen Jazzszene wie die Pianisten Christoph Münch und Markus Horn, die Bassisten Andreas Edelmann und Frank Fiedler (TokTok-Tok), Gitarrist Ralph König, Jazzgeiger Hajo Hoffmann, Schlagzeuger Dennis Frehse und Matthias Meusel (Roger Cicero / Mousse T.) und Saxophonist David Milzow (The Screenclub) angehören. In ihrem Quintett betätigt sie sich als Sängerin, Komponistin und Produzentin. Das musikalische Repertoire von Jael Jones und deren Stimme zeichnen sich besonders durch ihren Reichtum an Facetten und einem ausgeprägten Rhythmusgefühl aus. Die Sängerin fühlt sich im Swing gleichermaßen zu Hause wie im Bossa Nova und in der Soulmusik, was sich sowohl in der sehr eigenen Interpretation bekannter Standards als auch in ihren eigenen Kompositionen widerspiegelt.

Eintritt: 12,- € / 9,- €

Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBT®-Schuhe
- u. v. m.

3x in Hannover

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
 30169 Hannover
 Telefon (05 11) 64 22 02 90

Roesebeckstraße 20
 Hannover-Linden
 Telefon (05 11) 44 60 66

Omptedastraße 28
 Hannover-Vahrenwald
 Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Fragen Sie uns !

w.econ Hannover
Real Treuhand KG

DIE ZUKUNFT

GEHÖRT DENEN, DIE DARAN ARBEITEN. JEDEN TAG.

Damit Ihre Vorhaben wachsen und nicht Ihre Steuer-Probleme.

w.econ Hannover
Real Treuhand KG
Steuerberatungsgesellschaft
Steuerberater Jürgen Pankow
Delpweg 27 · 30457 Hannover · Tel.: 05 11 94 63 98-3
wecon-hannover@wecon-kg.de

www.wecon-hannover.de Bestens beraten.

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Sonntag, 2. Dezember 2007, 11.00 Uhr

Old Virginny Jazzband

Weihnachts-Jazzfrühschoppen

Das bauhof-Team verabschiedet sich wie in den Vorjahren traditionell mit einem Jazzfrühschoppen, an dem nicht der Duft von Plätzchen im Mittelpunkt steht, sondern erholender, guter alter Swing und vertraute Songs. Der richtige Sound zum Abschalten und Luft holen kurz vor dem Weihnachtsstress. Die „Old Virginny Jazz Band“ um den Arnum-Musiker Ulli Petersen sorgt für die richtige Stimmung! An diesem Tag präsentiert das bauhof-Team die im Jahre 2007 gestalteten Künstler-Stühle, die Sie im wahrsten Sinne auch „besitzen“ können – steigern Sie mit!

Eintritt: 7,- € / 5,- €

5. Erstmalige Aufstellung von Umweltmanagementsystemen oder total-quality-management-Ansätzen, auch wenn sie unterhalb der formalen Anforderungen der EMAS oder der ISO 14001 bleiben
6. Konzepte für betriebliches Energie-Management, regenerative Energien und erhebliche Energieeinsparungsinvestitionen

Die Förderung von produktiven Investitionen und nichtinvestiven Maßnahmen sollte mit unternehmerischen Innovationen verbunden sein. Dazu zählen Produktinnovationen, Prozessinnovationen, die erstmalige Anwendung einer Marketingmethode innerhalb des Unternehmens sowie die Einführung einer neuen Methode im Bereich Unternehmensorganisation oder Personalmanagement in einem Unternehmen.

Wie wird gefördert?

1. Die Förderung besteht aus einem Zuschuss, der nicht zurückgezahlt werden muss.
2. Kleine Unternehmen mit weniger als 50 Mitarbeitern und einem Umsatz bis 10 Mio. Euro erhalten max. 30 % der Investitionssumme.
3. Mittlere Unternehmen mit weniger als 250 Mitarbeitern und einem Umsatz bis max. 50 Mio. Euro erhalten max. 20 % der Investitionssumme.
4. Gefördert werden Vorhaben mit einer Gesamtinvestitionssumme von mindestens 50.000 Euro bei produktiven Investitionen und 25.000 Euro bei nichtinvestiven Maßnahmen.
5. Die Höchstförderersumme beträgt 200.000 Euro innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren.

Wie erfolgt die Antragstellung?

Die Antragstellung auf einzelbetriebliche Investitionsförderung erfolgt in einem zweistufigen Verfahren:

1. Zuerst füllen Sie bitte das Formular der Projektskizze aus und reichen dieses bei der EFRE-Regionalagentur ein. Auf Grundlage dieser Projektskizze kann vorbehaltlich einer abschließenden Entscheidung über die Fördermittelgewährung entschieden werden.
2. Nach einer positiven Bewertung der Projektskizze stellen Sie einen vollständigen Förderantrag bei der EFRE-Regionalagentur. Die benötigten Unterlagen dazu erhalten Sie von der EFRE-Regionalagentur.

Die Entscheidung über eine Förderung erfolgt auf Grundlage eines Scoringmodells mit einheitlichen Bewertungskriterien.

Eine Förderung ist nur möglich, wenn bei Eingang der Projektskizze mit der Maßnahme noch nicht begonnen wurde.

Mit der Durchführung der Maßnahme darf erst nach Erteilung einer schriftlichen Genehmigung durch die EFRE-Regionalagentur begonnen werden, in der die grundsätzliche Förderfähigkeit vorbehaltlich bescheinigt wird.

Die benötigten Unterlagen für die Erstellung der Projektskizze finden Sie auf dieser Seite unter Downloads.

Die ausgefüllte Projektskizze reichen Sie bitte in schriftlicher Form bei der EFRE-Regionalagentur ein:

hannoverimpuls GmbH
 EFRE - Regionalagentur
 Vahrenwalder Straße 7, 30165 Hannover
 oder per Fax an die 0511 300 333-8814
 oder per E-Mail Karen.Tittel@hannoverimpuls.de

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter:
www.hannoverimpuls.de

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Skat- und Knobelabend der Feuerwehr

Traditionsgemäß möchten wir hiermit alle Mitglieder unserer Wehr zum Skat- und Knobelabend der Freiwilligen Feuerwehr Arnum am Samstag, dem 1. Dezember 2007, ab 18.00 Uhr (Einlass ab 17.30 Uhr) im Feuerwehrgerätehaus, Arnumer Kirchstr. 1a einladen.

Damit die Organisatoren planen können wird um Voranmeldung bei Kamerad Horst Boßdorf (Telefon 0 51 01-25 80) bzw. Paul-Emile Guilbert (Telefon 0 51 01-33 13) bis zum 28. November gebeten.

Das Startgeld beträgt 10,- Euro (inkl. Getränke). Freundlich zugedachte Sachspenden für die Preise bitte bei Kamerad Harald Mittendorf (Telefon 0 51 01-92 54 34) melden. Um Pünktlichkeit wird gebeten, damit der Abend reibungslos verlaufen kann.

Paul-Emile Guilbert, Schriftführer

ANZEIGEN



**Brandschutz
LOTT**

GLORIA®
 Beratung
 Verkauf
 Kundendienst
 Brandschutz-Service

Feuerlöschgeräte und -anlagen
Rauchmelder
 Feuerlöschtraining
 RWA- und Feststellanlagen
 Hydranten und Steigleitungstechnik
 Baulicher Brandschutz

Thomas Lott
 Klinkerfuesstr. 19
 30519 Hannover
 Telefon 0511 / 8 38 70 20
 Fax 0511 / 8 38 70 07
 Mobil 0172 / 5 40 71 94

HERBST-AKTION

(1. bis 30. November 2007)

Waschen/Föhnen	17,- €
inkl. Festiger + Spray 21,50	
Waschen/Legen	15,- €
inkl. Festiger + Spray 21,50	



**DIE
HAARGENAUEN**

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum
 Göttinger Straße 61 · ☎ (0 51 01) 58 99 22

Trübe Herbststimmung? Nicht bei uns !!!

Sehr geehrte Kunden,
 wir laden **Sie** bei einem Glas Sekt zu einem Modebummel ein. **Stöbern** und **probieren** Sie ganz entspannt die neue Herbst/Wintermode. Natürlich finden Sie bei uns Markenmode zu sagenhaft günstigen Preisen bei kompetenter und freundlicher Beratung.

Es freuen sich auf Ihren Besuch



Ihr Team der
MODEWELT ROTH
 Ihr Partner für Damenmode
 Südstr. 3 · 30982 Pattensen · Telefon (0 51 0 1) 59 87 34

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 10.00 – 13.00 Uhr
 15.00 – 18.00 Uhr
 Sa. 10.00 – 13.00 Uhr

Martinsumzug

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Friedenskirche Arnum wieder den Martinsumzug unter Beteiligung von Musikern des Musikzuges der Freiwilligen Feuerwehr Arnum. Er wird am

Samstag, dem 10. November 2007, ab 18.00 Uhr

von der Friedenskirche aus stattfinden. Alle Kinder sind eingeladen, mit ihren Laternen daran teilzunehmen. Anschließend ist für heiße Getränke und Martinsmännchen – zum Teilen – gesorgt.

DRK Arnum

Der Ortsverein Arnum trifft sich am Dienstag, den 13. November in der Gaststätte „Alte Schmiede“ um 19.00 Uhr. Ein Klönabend aus der Vergangenheit! Vorbereitungen für den neuen Blutspendetermin am Mittwoch, den 5. Dezember, von 15.00 – 19.30 Uhr in der Wäldchenschule Arnum, Klapperweg.

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“
montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,

Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11,

– für „50-Plus“

freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.

Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr),
anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse, Tel. 05101-29 11)

dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klöhnen und Gedächtnis-
training (bis 16.30 Uhr)
14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)

mittwochs

15.00 Uhr Bridge – DRK (bis 19.00 Uhr)

donnerstags

14.30 Uhr Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt
wurden (Frau Ursula Süberkrüb), anschließend Besprechung
des Lesestoffes (bis 16.00 Uhr)

dienstags und donnerstags Gelegenheit zum Kaffeetrinken

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 18. November 2007, um 10.45 Uhr am Gefallenen-Ehrenmal in Arnum (neben der Friedhofskapelle) gedacht.

Weihnachtsmarkt der AIG

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Arnum Interessengemeinschaft ihren Weihnachtsmarkt auf dem Lindenhof.

Termin ist der 9. Dezember 2007.

Wer noch teilnehmen will, kann sich unter folgender Telefonnummer melden: Wolfgang Förster, Telefon (0 51 01) 20 23.

Wer (ver)braucht was?

Nachwachsende Ressourcen, Menschenrechte und Umweltschutz



AUSSTELLUNG IN DER FRIEDENSKIRCHE ARNUM 11. – 25. November 2007

Eröffnung:

Sonntag, 11. 11. 2007
10.00 Uhr Gottesdienst
anschl. Empfang

Öffnungszeiten:

Mo.-Sa.: 15.00 - 17.00 Uhr
So. nach dem Gottesdienst
oder nach Vereinbarung

Herbstbasar

Für den diesjährigen Herbstbasar der Friedenskirche haben sich die Organisatoren ein neues Konzept überlegt:

Am Samstag, dem 17. November 2007, ab 14.00 Uhr wird es neben unterschiedlichen Ständen mit Kunsthandwerk und der großen Kaffeetafel viel Literatur im Gemeindehaus geben. Um 15.00 Uhr und um 16.00 Uhr liest Hermann Schuhrk, passend zum Busch-Jahr, aus Werken von Wilhelm Busch und im zweiten Teil von Wilhelm-Busch-Preisträgern. Schuhrk kommt aus Jeinsen und hat seit 2005 eine erfolgreiche Lesereihe in Pattensen initiiert, unter anderem Literatur in einem Café und Harry Potter auf Plattdeutsch. Um 17.00 Uhr liest dann Michael Jahnke aus seinem neuen Kinderbuch „Ein Schwert für den Reiter“. Die fünf Straxe und ihre Ziege Frau Maier erleben ein spannendes Abenteuer auf der Suche nach der Herkunft und dem Besitzer eines geheimnisvollen Schwertes. Außerdem bietet die Bücherstube wieder passenden Lese-stoff für Alle an.

Das Angebot auf dem Basar reicht von Holzspielzeug über Kunsthandwerk, einem Eine-Welt-Stand bis hin zu den beliebten herbstlichen Ge-stecken. Für die Boutique „Dies und Das“ werden Dinge gesucht, die andere Menschen noch erfreuen können. Es sollen keine defekten oder abgenutzte Artikel sein, die ab sofort zu den Bürozeiten der Sekretärin und der Diakonin im Gemeindehaus abgegeben werden können. Der Erlös der gespendeten Dinge in der Boutique wird, wie der Erlös des gesamten Basars, einem karitativen Zweck zugeführt.

Krippe selbst gemacht –

Einladung zu einer ungewöhnlichen Aktion

Vor rund 10 Jahren sind in einer gemeinsamen Aktion die Krippenfiguren der Friedens-Kirchengemeinde entstanden. Trotz einer zwischenzeitlichen Aufarbeitung fallen die Figuren nun auseinander. Deshalb lädt die Gemeinde **vom 23. (nachmittags) bis zum 24. (ganztags) November**

2007 ein, zu einem Workshop im Gemeindehaus mit Beate Bandel. Gemeinsam sollen neue Figuren für die Weihnachtskrippe gestaltet werden. Es werden etwa 30 Zentimeter hohe bekleidete Figuren mit Köpfen aus Hartschaumkugeln, Armen und Händen aus Sisaldrahtgestell, mit Bleifüßen entstehen. Anmeldungen bitte an Elke Hartebrod-Schwier unter Telefon: (0 51 01) 49 84.

Religion und Gewalt

Über Religion und Gewalt spricht am Freitag, dem 9. November 2007, Frau Fuja Kurun von der Polizeidirektion Hannover.

Mit diesem Thema eröffnet der Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V. eine Veranstaltungsreihe, die sich bis zum Frühjahr 2008 in mehreren Vorträgen mit „Christentum und Islam“ befasst. Dazu werden verschiedene Referenten zu hören sein, die sich unter anderem mit dem Verhältnis des Islam zum Christentum, der Situation von Christen in islamischen Ländern und mit der Integration von islamischen Bürgern in Deutschland auseinandersetzen werden.

Der erste Beitrag in dieser Reihe findet nun am Freitag, dem 9. November 2007, um 18.00 Uhr in der Wehrkapelle Arnum, Göttinger Straße statt. Dauer etwa 60 Minuten. Der Eintritt ist frei. Die Referentin Frau Kurun und der Förderverein freuen sich auf einen regen Zuspruch zu diesem durchaus zeitaktuellen Thematik.

Ausstellung der Aktionsgemeinschaft Solidarische Welt e.V. in der Friedenskirche Arnum vom 11. – 25. November 2007

„Wer (ver)braucht was?“

Nachwachsende Ressourcen, Menschenrechte und Umweltschutz

Wir sind durch unseren Konsum an der Zerstörung der Umwelt und der Verletzung von Menschenrechten beteiligt – überall in der Welt. So wird z. B. bei der Produktion von Baumwolle in Indien keine Rücksicht auf Mensch und Umwelt genommen. Da durch unseren ständig wachsenden Fischkonsum die Gewässer vor unserer Tür leer gefischt wurden, werden jetzt die Fischgründe vor Afrika ausgebeutet. Der wertvolle Regenwald in Brasilien wird auch deshalb gerodet, um große Landflächen für den Anbau von Rohrzucker und Soja zur Verfügung zu haben; daraus wird Bio-Diesel und Ethanol hergestellt. An unseren Tankstellen wird es verkauft, damit wir weiterhin mit gutem Gewissen Auto fahren können.

An diesen drei Beispielen wird auf Schautafeln und Begleittexten der Zusammenhang zwischen Umweltzerstörungen und Menschenrechtsverletzungen in verschiedenen Teilen der Welt und unserer Lebensweise dargestellt. Am Ende jeder Einheit stehen Vorschläge zum Umdenken und alternativen Handelns. Die Aktionsgemeinschaft Solidarische Welt e.V., die die Ausstellung erarbeitet hat, fördert seit 50 Jahren Umweltprojekte und Menschenrechtsarbeit in Indien, Brasilien und fünf Ländern Afrikas. Die „Eine-Welt-Gruppe“ der Friedenskirchengemeinde hat die informative und ansprechende Ausstellung nach Arnum geholt und präsentiert sie für zwei Wochen in der Friedenskirche. Geöffnet ist die Ausstellung immer nachmittags von 15.00 – 17.00 Uhr, sonntags nach den Gottesdiensten und nach Vereinbarung (Tel. 0 51 01-2746 oder über die Kirchengemeinde 0 51 01-34 14).

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)

SPARTE TISCHTENNIS

Seniorenmeisterschaften

Zum 60-jährigen Bestehen richtete die Tischtennissparte der SV Arnum in diesem Jahr am 14. Oktober die Seniorenmeisterschaften der Stadt Hemmingen aus. 11 Damen und 15 Herren spielten um die Titel und Platzierungen.

Damen Einzel:

1. Platz Gabriela Gerke (SV W.)
2. Platz Vera Huser (SC Hem.-W.)
3. Platz Maren Helm und Claudia Tebarth (SC Hem.-W.)

Damen Doppel:

1. Platz Maren Helm / Claudia Tebarth (SC Hem.-W.)
2. Platz Angela Schneider / Christine Harrenga-Reese (SV A.)
3. Platz Bärbel Ostermeier / Vera Huser (SC Hem.-W.) und Hannelore Daubert / Bettina Dumsch (SV A.)

Herren Ü 40:

1. Platz Tuyen Tinh Cao (SV A.)
2. Platz Knut Cremer (SV A.)
3. Platz Christian Herrleben (SC Hem.-W.)

Herren Ü 50:

1. Platz Joachim Dumsch (SV A.)
2. Platz Ernst Niehoff (SV A.)

Steuerberaterin Anne Nickel

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum
Beethovenstraße 21
Telefon 0 51 01 / 58 55 31
Telefax 0 51 01 / 58 55 32

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56 Fon 0 51 01 / 28 94
30966 Hemmingen Fax 0 51 01 / 53 71
Ortsteil Arnum

„Cocktailstunde im Novembergarten“

am Samstag, den 10. Nov., 10 – 19 Uhr
am Sonntag, den 11. Nov., 11 – 16 Uhr

Erleben Sie mit Punsch und kleinen
„Gaumenfreuden“ unsere exklusiven,
ausgefallenen Winter- und Weihnachts-
dekorationen für Haus & Garten.



Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!

Kornelia Jürges · Hemmingen · Alfred-Bentz-Str. 22 (Neubaugebiet hinter Real)
Telefon (05 11) 4 28 02 23 · Öffnungszeiten: Di.–Fr. 15–18 Uhr und Sa. 10–13 Uhr

BAUGESCHÄFT MEISTERBETRIEB

Maurer-, Putz-, Beton- und Sanierungsarbeiten

Andreas Stettner

Schöneberger Str. 6
30982 Pattensen
Tel.: (0 51 01) 990 442
Mobil: (0171) 2 05 77 95
Fax: (0 51 01) 990 443
www.baugeschaeft-stettner.de



Wäscherei & Heißmangel Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 05 11 / 41 25 43 · Mobil 0175 / 444 99 63 · Fax 05 11 / 213 72 02

H. + H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 0 51 01 / 58 54 14
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

GESCHULTER
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand

APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden.

Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage

durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 92 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de



**Tauchertreff
Am Aegi**

**Tauchausrüstung
Tauchschule
Tauchreisen
Wartung**

Breite Str. 14
30159 Hannover
Telefon: 05 11 - 32 92 47
E-Mail: info@tauchertreff-aegi.de
<http://www.tauchertreff-aegi.de>

Im Hemminger Hallenbad:
**Tauchkurse & Schnuppertauchen
Sonntags 14:00 bis 15:30 Uhr**
Anmeldung im Tauchertreff Am Aegi

Leifheit.

Raumgestaltung

Wandmalerei und Kunst

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Herren Ü 60:

1. Platz Ewald Sandmann (SV A.)
2. Platz Rolf Stahmer (SV A.)
3. Platz Robert Daubert und Karl-Heinz Rehbein (SV A.)

Herren Doppel:

1. Platz Tuyen-Tinh Cao / Knut Cremer (SV A.)
2. Platz Ernst Niehoff / Joachim Dumsch (SV A.)
3. Platz Ewald Sandmann / Karl Heinz Rehbein (SV A.) und Christian Herrnleben / Peter Tebarth (SC Hem.-W.)

Mixed:

1. Platz Angela Schneider / Tuyen Tinh Cao (SV A.)
2. Platz Gabriela Gerke / Ernst Niehoff (SV W. / SV A.)
3. Platz Claudia Tebarth / Peter Tebarth und Vera Huser / Christian Herrnleben (SC Hem.-W.)

Allen Siegern und Platzierten herzlichen Glückwunsch!

Ralf Mader



SPARTE RAD/WANDERN

Schön ist es im Sauerland ...

Unter dem Motto „Schön ist es im Sauerland“ gingen 37 unternehmungslustige Teilnehmer auf die jährliche Busreise. Der erste Stopp war in Warstein, wo wir die Tropfsteinhöhle Bilstein besichtigten. Während einer 30-minütigen Führung hatten wir viel in dieser Höhle zu entdecken und auch einiges zu lernen zum Beispiel über Stalagmiten und Stalagtiten. Da eine solche Führung durstig macht, gab es danach eine Brauereibesichtigung. Natürlich lernten wir nicht nur, wie das Bier gebraut wird, sondern auch, wie es schmeckt.

Am nächsten Tag ging es nach Arnsberg-Vosswinkel in den dortigen Wildpark. Es gab bei einer geführten Wanderung viel Natur sehen, Tiere zu beobachten und auch eine Menge zu lernen. Am Nachmittag hatten wir eine Führung durch Arnsberg mit viel geschichtlichem Inhalt.

Leider ging es am dritten Tag nach Hause, nicht ohne noch einen Abstecher zum ScWoss Corvey zu machen. Es wurde als Kloster von Benediktinermönchen 822 n.Chr. gegründet. Über Hämischenburg (mit Kaffeepause) ging es dann endgültig nach Hause.

Dank der bewährten Organisation unseres Wanderfreundes Wolfgang P. erlebten wir 3 tolle Tage, in denen alles prima geklappt hat.

Na dann bis zum nächsten Jahr!

Clans Menges

SPARTE FUSSBALL

Arnummer A-Junioren besiegen Seelze

Nach 7-1 Erfolg weiterhin ungeschlagen

Die A-Junioren der SV Arnum haben im Spiel gegen einen Mitaufsteiger ein weiteres Ausrufezeichen in der Kreisliga setzen können. Das Team um Trainergespann Matthias Limbach und Mirco Brodthage besiegte den TUS Seelze hochverdient mit 7-1 Toren und konnte sich dadurch zumindest für einen Tag auf einen Aufstiegsplatz zur Bezirksliga vorarbeiten. Dabei mussten die Arnummer bereits nach 15 Minuten einen Rückstand verkraften. In der ersten Viertelstunde wurden einige klare Chancen nicht genutzt und Seelze konnte beim einzigen Vorstoß in der Anfangsphase auch gleich die Führung erzielen. Fünf Minuten später musste Mortz Dorau auf der Linie sogar das 0-2 verhindern. Das eingespielte Arnummer Team lies sich jedoch nicht verunsichern und agierte gewohnt kombinationssicher, so dass Dennis Kutzner (33. und 40.) sowie Kim Knobloch (45.) trafen und das 3:1 Halbzeitergebnis sicherstellten. In der 2. Hälfte wurde das Spiel der Seelzer dann sehr unfair, so dass etliche 5 Minuten Strafen gegen den TUS Seelze verhängt werden mussten. Auch außerhalb des Platzes wurde von den Seelzer Betreuern

viel Unruhe erzeugt, was weder den Schiedsrichter noch die Arnummer Junioren beeindruckte. Mit schön herausgespielten Toren von Niklas Hinske, Tomke Ellerhoff, Michele Oeser und Dennis Kutzner stand am Ende ein verdienter und ungefährter 7-1 Erfolg. Ein bitterer Beigeschmack war die Tatsache, dass während des Spiel aus dem Arnummer Clubhaus 10 Trikots und 5 Bälle der Arnummer A-Junioren entwendet wurden. Dies konnte jedoch nicht die Freude über den erneuten Erfolg der nun über 1 Jahr in Pflichtspielen ungeschlagenen Arnummer mindern.

SPARTE LEICHTATHLETIK

Mit goldigen Ergebnissen von Golden Games zurückgekehrt

Am 3. Oktober bestritten 18 Athleten der SV Arnum Disziplinen im Dreikampf und in Einzelwettbewerben bei der Golden Games in Hannover. In diesem zeigten sie zum Ende der Freiluftwettkämpfe in ihren Altersklassen noch einmal wofür sie das ganze Jahr trainiert haben. Durch viele persönlichen Bestleistungen und ersten Wettkampferfahrungen zeichneten sich die Athleten aus. Es war ein versöhnlicher Saisonabschluss. Das zeigte auch die Zufriedenheit der Athleten.

Die Ergebnisse wurden in den Klassen bis M/W09 im klassischen Dreikampf erbracht. Dieser besteht aus dem 50-m-Lauf, Weitsprung und Ballwurf. Folgende Leistungen zeichneten die Sportler aus: M06: 3. Ben Laurenz (11,09 – 2,27 – 19,00). M07: 2. Leon Schwob (10,8 – 2,54 – 25,00), 11. Finn Iffländer (10,96 – 2,39 – 15,00), 18. Johannes Wochnik (10,42 – 2,22 – 9,00) und Jim Walter (11,58 – 1,71 – 14,50). M08: 9. Nick Laurenz (9,63 – 2,83 – 20,50). M09: 3. wurde Malte Sennert (8,54 – 3,71 – 39,00), 5. Julian Ben Hey (8,59 – 3,49 – 23,00), 8. Florian Ernst (8,80 – 3,19 – 24,00), 12. Lars Nawroth (9,83 – 2,68 – 23,00) und 14. John Walter (11,05 – 2,51 – 18,00). In der Altersklasse Schüler D (M09) erkämpften die Athleten Malte Sennert, Julian Ben Hey, Florian Ernst, Nick Laurenz und Lars Nawroth mit 3576 Punkten auch souverän den Mannschaftstitel. In der Klasse W08 traten an: 13. Nina Akmann (10,13 – 2,66 – 13,50) und Lena Messerschmidt (n.a. – 2,74 – 24,00).

In den höheren Altersklassen wurde den Athleten in Einzelwettbewerben alles abverlangt. Auch hier erzielten sie persönliche Bestleistungen. Für die Altersklassen wurden die Wettkämpfe 50 m, Weitsprung, Hochsprung und 2000 m angeboten. Die Athleten nahmen an allen Wettbewerben teil.

Ergebnisse im Einzelnen: M10: Cedric Schwob 8,48 (7.), 1,16 (3.), 3,85 (3.) und 9:09,19 (1.); Till Simon Breitenbach 8,82 (10.), 1,04 (5.), 3,66 (7.) und 9:09,64 (2.); Joshua Prinz 9,02 (11.), 1,04 (6.), 2,70 (18.) und 9:14,57 (3.). In der M11 Maximilian Schreeck 9,00 (8.), 3,46 (11.), 1,04 (8.) und 9,57,77 (2.). Bei den Mädchen trat bei ihrem ersten Wettkampf Lucy Herrmann in der Klasse W10 an: 8,73 (16.), 3,22 (15.), 1,04 (8.) und 8:38,55 (3.).

Zu den guten Ergebnissen gratulieren die Eltern, die ihre Kinder tatkräftig unterstützen und anfeuert sowie der Trainer Sven Lange. „Es war ein schöner Saisonabschluss für alle Teilnehmer. Im nächsten Jahr werden alle mit besseren Leistungen mehr erreichen wollen.“

SPARTE TENNIS

Radtour

„Auf in die Pedalen“ hieß es am Sonntag, den 26. August. Um 11.00 Uhr trafen sich 16 motivierte, gut gelaunte Radler, um mit ihrem Tourführer Gerd Brune die Marienburg zu erobern.

Wir radelten auf Feld-, Wald-, und Wiesenwegen, vorbei an meterhohen Maisfeldern, kleinen und großen Apfelbaumreihen Richtung Gestorf, wo wir dann die erste Rast auf dem alten Kirchplatz einlegten.

„16 Schäfchen“ tauschten untereinander kleine Pausensnacks und Getränke. Siggie Brune ließ es sich nicht nehmen, unsere Tour fotografisch in Bildern festzuhalten.

Um ca. 13.30 Uhr erreichten wir unser Ziel und freuten uns auf ein herzhaftes „Rittermahl“ – leider war uns dieses nicht vergönnt, denn wir waren gastronomisch nicht eingeplant. Ein großes Konzert im Innenhof hatte erste Priorität. Wir ließen uns nicht entmutigen und beschlossen, nach Schulenburg auszuweichen. Eine rasante, schnelle Abfahrt ließ uns fast nach Schulenburg einfliegen. Nachdem uns zwei Restaurants auch dort nicht aufnehmen konnten, verdanken wir einem freundlichen Schützen, dass wir letztendlich auf dem Schützenplatz einfuhren.

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt

RENTENBERATUNG

Elke Hentschel-Koch · gerichtl. zugel. Rentenberaterin

Vertretung und Beratung

- Rentenansprüche/Altersrente/ Erwerbsminderungsrente
- Überprüfung von Rentenbescheiden
- Kontenklärung/ Rentenberechnungen
- Widerspruchsverfahren/SG/LSG
- Krankenversicherung

SEIT 1987 IN HANNOVER, JETZT IN

30966 Hemmingen/OT Arnum Telefon (051 01) 855 430
Hoher Holzweg 28 Fax (051 01) 855 432
www.hentschel-koch-rentenberatung.de

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

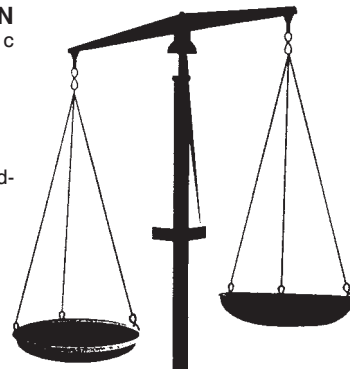
IN 30966 HEMMINGEN
Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26
Fax (05 11) 23 29 30
www.rabubikat.de



H. BARTKE

Sanitär · Heizung · Lüftung

- Reparatur und Neuanlagen
- Ausführung von Blecharbeiten
- Badumbauten
- Wartung und Pflege
- Neubauten
- Altbausanierung

Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171/2 89 08 84
Fax (0 51 01) 58 49 27

Kfz-Polierarbeiten

Angebot (kompl.) Innen/Aussen 149,- Euro

Terminabsprache unter

Telefon: (01 75) 5 64 31 55 oder (0 51 01) 85 58 79

DANKE! SCHON 1 JAHR!

Deshalb feiern wir am Samstag, 17. November 2007 von 10.00 – 13.00 Uhr. Sparen Sie 19% MwSt. (Lagerware)

FERNSEH-SCHWAGER

Reparatur und Verkauf:

☎ (0 51 09) 5 23 23

Meister-Betrieb · Göttinger Landstraße 7 · 30966 Hemmingen

TV · Digital · Sat · Plasma · LCD
www.fernseh-schwager.de

Es war super lustig – wir wurden von den Einheimischen von allen Seiten begrüßt, fanden vor dem Festzelt tolle Plätze und freuten uns auf eine warme Mahlzeit. Favorisiert war ganz klar Bratcurry mit Pommes – lecker !!! Zapffrisches Bier wurde von Gerd spendiert. Musikalische Unterhaltung hatten wir in vielen Facetten – ständig marschierten Gastvereine der Schützen ins Festzelt ein und aus. Wir genossen die Atmosphäre und hatten unseren Spaß.

Doch bevor wir der Feierlaune ganz verfielen, besuchten wir noch den wichtigsten Wagen auf dem Platz und setzten uns dann auf den „Drahtesel“, um die Heimfahrt anzutreten. Über Örie, Hüpede und Pattensen erreichten wir nach 48 Kilometern den geliebten Tennisplatz in Arnum. Sichtlich froh und etwas langsamer rutschten wir aus unseren Sätteln.

Eine tolle Fahrradtour war zu Ende. Aber nur die Fahrradtour, der Tag noch lange nicht. Schnell wurde Kaffee gekocht, Stuhlkissen verteilt und schon waren alle müden Glieder wieder fühlbar fit. Vereinschef Klaus P. spendierte die erste Runde Sekt, Nüsse, Oliven etc.

Viele spritzige Witze kitzelten die Lachmuskeln und weitere spendierfreudige Runden steigerten die Vorfreude auf die geplante Tour für das nächste Jahr.

Karin Hoffmann

Mit Spaß und guter Laune auf Paddeltour

Es war wie jedes Jahr: Treffpunkt 12.00 Uhr auf dem Parkplatz vor dem Schwimmbad in Arnum, kurze Besprechung der Strecke, Klärung der Fragen: „Wer fährt wo mit?“ und: „Wer fehlt denn eigentlich noch?“

Und dann Abfahrt Richtung Hermannsburg in der Lüneburger Heide.

Eine Gruppe von 33 Personen hatte große Lust, an der traditionellen Paddeltour auf der Örtze teilzunehmen. Die Stimmung war von Anfang an bombig. Nach der Einweisung des Bootsverleihers hatten wieder alle Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen großen Spaß auf dem Wasser.

Jeder paddelte in seinem eigenen Rhythmus das idyllische Flößchen stromabwärts, machte mehr oder weniger freiwillig bei den Wasserschlachten mit und kam dann nach gut 1,5 Stunden frohgelaunt und nass am Ziel Oldendorf an.

Das Wetter war nicht optimal, doch das war nach diesem Sommer auch nicht anders zu erwarten. Beim anschließenden Grillen auf der Tennisanlage ließen sich die Tennisfreunde dann auch nicht vom einsetzenden Regen abschrecken und blieben noch bis in die späten Abendstunden gemütlich beisammen.

Auch für nächstes Jahr wird im September wieder eine Familienaktion geplant, da alle Beteiligten das fröhliche Miteinander sehr schätzen.

Adventsabend um einen Tag verschoben!

Der für den 30. November 2007 geplante Adventsabend mit Gänseessen und einigen Überraschungen muss aus organisatorischen Gründen auf den **1. Dezember 2007** verschoben werden.

Beginn ist um 19.00 Uhr im Clubhaus auf der Tennisanlage in Arnum.

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD

Kindergarten Devese

Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne,

so lautet auch in diesem Jahr das Motto für den Laternenumzug vom Kindergarten in Devese. Wir laden alle Familien, Kinder, Omas und Opas zu einem bunten Umzug ein.

Wir starten am **Donnerstag, 8. November 2007, um 18.00 Uhr** mit der Freiwilligen Feuerwehr am Loydbrunnenweg.

Von dort aus ziehen wir mit den selbstgebastelten Lampions durch die Straßen, und können uns anschließend bei Glühwein und Kakao, sowie heißen Bockwürstchen am Kindergarten aufwärmen. Die Wertmarken dafür erhalten Sie am Abend im Kindergarten.

Wir freuen uns auf Sie und die vielen bunten Lichter.

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 18. November 2007, um 11.30 Uhr am Gefallenen-Ehrenmal in **Hemmingen-Westerfeld** (neben der Kapelle im Kapellenweg) gedacht.

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 18. November 2007, um 11.15 Uhr am Gefallenen-Ehrenmal in **Devese** gedacht.

Basar in St. Johannes Bosco Hemmingen

**am Samstag, dem 24. November 2007,
von 15.00 bis 18.00 Uhr**

**und Sonntag, dem 25. November 2007,
von 9.00 bis 13.00 Uhr**

Tradition verpflichtet. Der Basar in St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Str. 20 findet bereits seit 30 Jahren statt.

Auch in diesem Jahr wieder im Angebot: Karten für jeden Anlass, Weihnachtsschmuck, Kreuzsticharbeiten, warme Socken und Schals, Modeschmuck, Puppenkleidung, selbst Gebackenes, Adventsgestecke und andere floristische Arbeiten und vieles mehr. Nicht zu vergessen: Über 1000 Glas Marmelade und Eingemachtes aus Hemminger Gärten warten auf Sie. Außerdem lädt der Bücherflohmarkt zum Stöbern ein.

In der Cafeteria werden köstliche selbst gebackene Kuchen angeboten. Um Kuchenspenden wird gebeten. Wer es deftiger mag, für den haben wir Würstchen vom Grill und zum Aufwärmen einen Glühwein.

Seit Jahren fließt der Reinerlös in zwei Projekte:

In Peru unterstützen wir die Arbeit der Vinzenterinnen in den Andendörfern. In Kenia kommt das Geld Pfarrer Ruhnu für seine Arbeit und Begleitung der Nomaden zugute.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und bitten um Unterstützung dieser Projekte.

Für das Basar-Team

Regina Kalkmann, Agnes Diedrich

Der Winterbasar / Secondhandbasar für Kinderkleidung und Spielzeug

Es ist wieder soweit: Am 17. November 2007 findet zum fünften Mal *Der Winterbasar* im Gemeindezentrum der Trinitatis-Kirchengemeinde, Kirchdamm 4 in Hemmingen statt. In der Zeit von 14.00 – 16.00 Uhr kann an über 50 Tischen Ware erworben werden.

Frei nach dem Motto:

- jetzt gute Schnäppchen machen!
- jetzt schon an Weihnachten denken!
- jetzt wird es auch bald richtig kalt!

wird wieder Kinderkleidung bis Gr. 188 und Spielzeug für Groß und Klein angeboten. In einer kleinen Cafeteria bieten wir Getränke und Kuchen an.

Wie jedes Jahr wird die Standgebühr zu Gunsten von Projekten der Trinitatis-Gemeinde gespendet. Im Anschluss an den Basar bitten wir wieder alle Teilnehmer uns nicht verkaufte Ware zu spenden. Diese leiten wir dann gezielt an Diakonie-Projekte weiter. So konnten nach dem letzten Basar neben Kinderwagen und Sitzschalen auch mehrere Säcke mit Kinderkleidung, Babyausstattung und Spielzeug übergeben werden.

Wenn sie Interesse an einem Tisch auf unseren Basar haben und gerne etwas verkaufen möchten, dann melden sie sich ab dem 12. November 2007, 17.00 Uhr unter (05 11) 1 24 40 64 bei uns an. Frühere Anrufe und Anrufe auf andere Telefonnummer werden nicht berücksichtigt! Weitere Informationen erhalten sie unter www.2handbasar.de.

Thomas Schwarze, OrgTeam 2handbasar

Dorffest 825 Jahre Devese – helfen und feiern Sie mit

Am 29. Oktober trafen sich 14 Personen der Interessengemeinschaft „Dorffest 825 Jahre Devese“ in der Gaststätte Mutter Buermann und nahmen die Vorschläge des Organisationskomitees für das Dorffest entgegen.

Doch zunächst diskutierten die Teilnehmer über den Termin im Jahre 2008. Die eine Hälfte der Anwesenden bevorzugte den Termin 12. bis 14. September, während die andere das letzte Wochenende im Juni vom 27. bis 29. für sinnvoll hielt. Hierüber wird in der nächsten Sitzung der Interessengemeinschaft am 26. November in der Gaststätte Mutter Buermann ab 19.00 Uhr entschieden, zu der alle Deveser und andere Interessierte herzlich eingeladen sind.

Ausführlich wurde über den Inhalt der Deveser Chronik diskutiert. Sie wird aus den Teilen Historische Entwicklung bis zum 2. Weltkrieg, Veränderungen von 1945 bis 2008 sowie Visionen für die Zukunft bestehen. Unterlagen aus vergangenen Jahrhunderten liegen bei Friedrich Kollrodt sen und Günter Harder vor, der Originaldokumente aus Devese (1802 bis 1866) von Herrn Wilfried Lampe und die Schulchronik von Devese (1867 bis 1953) von Herrn Roland Jaedicke, dem Sohn des letzten Lehrers in Devese, erhielt.

Frida und Helmut Müller aus Arnum regten an, sich mit ihrer Drehorgel an dem Fest in alten Kostümen zu beteiligen. Auch der Fanfarenzug aus Pattensen hat seine Bereitschaft zur Teilnahme an dem Umzug erklärt. Der Bürgerverein Devese will einen Blumenstand aufbauen sowie ein Kuchenbüfett aufstellen und Kartoffelpuffer verkaufen.

Rüdiger Knorr schlug vor, eine Ausstellung von Personen und Gebäuden aus Devese zu arrangieren. Dabei sollen sowohl Gemälde von Devesern aus dem 18. und 19. Jahrhundert ebenso gezeigt werden wie Fotos aus dem 20. Jahrhundert und der Gegenwart. Wer zu der Ausstellung alte Gemälde und Fotos, die nur geliehen werden, beisteuern kann, wende sich an ihn unter der Telefonnummer (05 11) 23 32 04. Weitere Anregungen nehmen jederzeit auch Julia Stock (Telefon 05 11 – 42 17 45) und Günter Harder (Telefon 05 11 – 41 31 21) entgegen.

Spielzeugmarkt



im Kindergarten Hemmingen
Samstag, 10.11.2007
14.30 – 16.00 Uhr

Guterhaltenes Spielzeug, Kinderräder,
Sportartikel usw.

Cafeteria mit selbstgebackenen Kuchen

Listen für Interessenten, die Spielzeug verkaufen
möchten, liegen ab 5.11. von 9.00 – 15.00 Uhr im
Büro des Kindergartens (Frau Domeier) gegen eine
Gebühr von 1.00 Euro aus.

Annahme: Freitag, 09.11.07 von 14.30 – 17.00 Uhr

Kindergarten Hemmingen
Berliner Str. 24, Telefon 0511/413095

Tischlerei Fa. Martina Göke
Meisterbetrieb

Restaurierungen
Reparaturen
Sonderanfertigungen
Treppenrenovierungen

Tel. 0511 / 23 30 43 9
Fax 0511 / 234 90 91
Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Michaelis - Elektrotechnik

Ihr Spezialist und Ansprechpartner
rund um innovative Haustechnik.

Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Arnum.

Fon: 05101/5859850
Fax: 05101/5859851
www.michaelis-elektrotechnik.de

individuell
innovativ
zuverlässig

Pflege und Hilfe dort, wo
Sie zu Hause sind.

Vertragspartner aller
Krankenkassen

PFLEGE
BÜLOW

DIENST
SCHMIDT

- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus- / Kinder- und Familienbetreuung

Partner des
ASB
Arbeiter-Samariter-Bund

(051 01) **46 64**

KARL-H. MÜNDEL GmbH
Schlossermeister und Schweissfachmann

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (0511) 42 31 33 · Fax (0511) 41 11 88

H. Frankenstein

Maler- und Lackiermeister

- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (0511) 42 83 79

seit 1980



Marien-Apotheke
 Marienstr. 9
 30982 Pattensen
 (05101) 12412

DER GEBURTSTISCH

... ist ein neuer Service Ihrer Marien-Apotheke für werdende Eltern. Er funktioniert wie der „Hochzeitstisch“. Die werdenden Eltern können sich bei uns Geschenke aussuchen und ihre Wünsche notieren lassen. Freunde und Verwandte können dann diese Geschenke auswählen. So können Sie sicher sein, das zur Geburt Ihres Kindes zu bekommen, was Sie wirklich brauchen.

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus - kurzfristig und preiswert -

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
 Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75



Gabi's
 Friseurmobil

Einladungen druckt: Telefon (05 11) 42 10 23

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (05101) 91 52 10
 Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (05066) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/41 12 90

Hochzeitskarten druckt: Telefon (05 11) 42 10 23

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (05101) 1 24 89

Trauerdrucksachen: Telefon (05 11) 42 10 23



Fösten KG Landmaschinen

Hiddestorf · Hauptstr. 75 · Telefon 0 51 01 / 1 26 07



Verkauf, Reparatur
 und Service



Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19
 Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05101) 3079

Visitenkarten druckt: Telefon (05 11) 42 10 23

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 051 01 / 91 64 35
 Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
 Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (05101) 91 52 10
 Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (05066) 76 85

COMPUTER-SERVICE vor Ort, Tel.: 0 51 01 - 58 50 38, 01 71 - 7 79 48 11

Balkan-Stube, Inh. Katja Barac, Im Dorffeld 13, 30966 Hemmingen,
 Liebe Gäste, unsere Telefon-Nr. hat sich geändert: **(0511) 89 81 701**

Der Winterbasar

Kinderkleidung und Spielzeug für Jetzt und Morgen
 für kleine und große Kinder



Secondhand Basar

17. November 2007

14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Im Gemeindezentrum der Trinitatis-Kirche,
 Hemmingen-Westerfeld, Kirchdamm 4



- jetzt gute Schnäppchen machen!
- jetzt schon an Weihnachten denken!
- jetzt wird es auch bald richtig kalt!

Wir bieten Kaffee und Kuchen an.

Interessenten für einen Tisch melden sich ab dem
 12. November, 17:00 Uhr unter 0511 / 1 24 40 64 an.
 Die Standgebühr pro Tisch beträgt 6,00 €.

Weitere Infos unter: www.2handbasar.de

SV Devese 02 e.V.

Eltern-Kind-Turnen

Das Eltern-Kind-Turnen findet ab sofort nicht mehr in der Mehrzweckhalle Hiddestorf sondern in der Vereinssporthalle Wilkenburg voraussichtlich immer mittwochs, von 15.45 Uhr bis 16.45 Uhr statt. Die Eltern werden über die genauen Zeiten gesondert informiert.

Gymnastik und geistiges Training für unsere Gesundheit ab 40+

Am 10. Januar 2008 wollen wir mit einem neuen Kurs beginnen, der sich unserer Gesundheit widmet. Frau Ingrid Rienäcker-Kallbach ist bereit, einen Kursus zu leiten, der sich zu einer Hälfte mit Gymnastik – ohne Stress – und zur anderen Hälfte mit geistigem Training für unsere Gesundheit bei Kaffee und Kuchen befasst.

Wir treffen uns am 10. Januar 2008, um 15.00 Uhr und danach jeden 1., 2. und 3. Sonnabend jeweils von 15.00 bis 16.30 Uhr in der Begegnungsstätte Arnum hinter der Sparkasse, Göttinger Str. 65.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ingrid Rienäcker-Kallbach unter Telefon: (05 11) 44 07 90, bei der Sie sich für den Kurs auch anmelden können. Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt.

Weihnachtsfeier

Die Mitglieder des SV Devese 02 feiern mit ihren Ehe- oder anderen Partnern ihr Weihnachtsfest am Freitag, dem 7. Dezember, um 17.00 Uhr mit Kaffee, Tee und Kuchen im Bürgersaal des Rathauses. Wir wollen das alte Jahr Revue passieren lassen und uns mit Visionen auf das neue Jahr einstimmen.

Jahreshauptversammlung 2008

Bitte merken Sie sich den Termin unserer Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 7. Februar 2008, 19.00 Uhr vor.

Busfahrt nach Lübeck und Travemünde

Unsere nächste Tagesbusreise führt uns am Sonnabend, dem 26. April 2008, nach Lübeck und Travemünde. Wir erklimmen – mit Fahrstuhl – den Turm der Petrikirche und genießen einen herrlichen Blick über die Innenstadt von Lübeck. Nach dem Besuch des Marzipanlandes mit Besichtigung der Herstellungsverfahrens von Marzipan und vieler Puppen aus Marzipan fahren wir zum Mittagessen auf den Priwall und können danach wahlweise das Segelschulschiff Passat besichtigen oder in Travemünde shopping gehen. Anschließend fahren wir mit dem Schiff bei Kaffee und Kuchen etwa 90 Minuten von Travemünde nach Lübeck und anschließend mit dem Bus wieder nach Hause.

HARKENBLECK**DRK Harkenbleck****Lüderser Bergbühne**

Am 16. November 2007 besuchen wir wieder die Lüderser Bergbühne, diesmal mit dem Schwank „Nonnen zu Besuch“. Auch dieses Mal fahren wir mit dem Bus um 19.00 Uhr vom Hallerskamp ab.

Der Vorverkauf läuft vom 8. – 10. November 2007 bei Gisela Lehmann, Texas 16 und Helga Unger, Mühlenstraße 57. Preis der Karten für Mitglieder 8,- Euro und für Nichtmitglieder 10,- Euro.

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 18. November 2007, um 11.15 Uhr am Gefallenen-Ehrenmal in Harkenbleck gedacht.

SV-Harkenbleck – Nordic Walking**Neue Trainingszeiten**

Nach den Herbstferien findet donnerstags kein Nordic Walking statt.

Wir treffen uns im wöchentlichen Wechsel freitags, um 15.30 Uhr und sonntags, um 10.00 Uhr an der Mehrzweckhalle.

Folgende Termine stehen fest:

Sonntag, 11. November,
Freitag, 16. November,
Sonntag, 25. November,
Freitag, 30. November,
Sonntag, 9. Dezember.

Die Freitagsgruppe trifft sich weiterhin immer um 8.30 Uhr an der Mehrzweckhalle.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer.

Karin Hofmann und Walburga Immisch

HIDDESTORF / OHLENDORF**Volkstrauertag**

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 18. November 2007, um 11.00 Uhr am Gefallenen-Ehrenmal in Hiddestorf gedacht. Anschließend wird am Gefallenen-Ehrenmal in Ohlendorf ein Kranz niedergelegt.

DRK Ortsverband Hiddestorf/Ohlendorf

Am **22. November 2007** findet in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr wieder ein Blutspendetermin in Hiddestorf statt, und zwar im Blutspendemobil des DRK vor dem Feuerwehrgerätehaus in Hiddestorf, nicht in der Neuen Schule in Hiddestorf.

Auch in diesem Jahr fehlten viele Blutspenden, Operationen mussten deshalb verschoben werden. Helfen Sie uns durch Ihre Spende, diesen Zustand wieder ins Gleichgewicht zu bringen, jede Spende hilft. Sagen Sie es Nachbarn, Freunden und Arbeitskollegen. Nach dem Spenden laden wir wieder zu einem Imbiss ein.

In diesem Jahr möchten wir wieder einmal einen Weihnachtsmarkt besuchen, und zwar den in Lüneburg. Am **5. Dezember 2007** starten wir um 8.45 Uhr in Hiddestorf mit Privat-PKW's. In Weetzen fahren wir um 9.18 Uhr mit der S-Bahn nach Hannover, dann nach Lüneburg. Nach einer 1½-stündigen Stadtführung wollen wir zusammen zu Mittag essen, der Rest des Tages steht zur freien Verfügung. Wann wir am Abend zurückfahren, klären wir beim Mittagessen in Lüneburg. Die Fahrt und die Stadtführung kosten 10,- Euro, Mittagessen und Getränke bezahlt jeder vor Ort.

Anmeldungen mit Bezahlung der 10,- Euro nehmen bis zum 1. Dezember 2007 Almut Wulkopf, Telefon 1 24 51 und Regina Stellmann, Telefon 1 20 02 entgegen.

Wir freuen uns, wenn wir wieder viele Mitfahrer begrüßen können.

Bei der Anmeldung bitte angeben, wer mit dem PKW fährt oder mitgenommen werden möchte.

Almut Wulkopf und ihr Team

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training
Kindertanz
Sauna
Solarium
Restauration



30966 Hemmingen · Weetzener Landstr. 20
Tel. (05 11) 41 10 73 · Restauration 41 10 09

Klaus Wunder

Wir suchen zur Verstärkung unseres zuverlässigen und freundlichen Teams:

1 Küchenhilfe f. d. Wochenende
1 Reinigungskraft f. d. Wochenende
1 erfahrene Servicemitarbeiterin

★ *Unser beliebtes* ★

Weihnachts-Mixed-Tennis-Turnier

★ **mit anschließendem Gänseessen** ★

findet am 22. Dezember 2007,

★ **ab 14.00 Uhr statt.** ★

Wir (Spielergemeinschaft JSG SFR/Saxonia) **suchen ab sofort Fußball-Männer (Jg. 93/94) für die Rückrunde**



Unser letztes Punktspiel haben wir bei 8:11 Unterzahl nur 3:1 verloren!!!

Training Di. und Fr. um 17:30 Uhr bei Saxonia in Ricklingen.

Mit Dir können wir gewinnen!



Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststoffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

◆ HERBST-AKTION ◆

GÜNSTIGE PREISE für

- ◆ in eig. Werkstatt gefertigte, große Tische
- ◆ Musterstühle
- ◆ ital. Leuchten, ital. Kirschb.-Glasschrank
- ◆ eleg. Wintergartensessel, gepolstert

EDLE TISCHE und STÜHLE

Eiche · Ahorn · Erle · Kastanie · Kirsche · Pine



Klassik & Moderne

EICKHOFF

Handy: (01 71) 6 41 03 18

30966 Hemmingen, Hoher Holzweg 14, im Gewerbegebiet Arnum
Di. – Do. 10.00 – 13.00, 15.00 – 18.00 Uhr + nach tel. Vereinbarung, auch Sa.

Ankauf / Verkauf**KAMINHOLZ**

Telefon (0 51 01) 35 89

Hausgeräte (in Ordnung) kauft:

☎ (05 11) 4 58 43 32

Unterricht**Dreiklang** – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keybord, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86**Musiker** erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05**Geburtsvorbereitungs- und Rückbildungskurse** in der Sozialstation Hemmingen Elke Mauch ☎ (0 51 01) 17 59**Unterrichte Gesang, Klavier und Gitarre** ☎ (05 11) 7 12 88 09**Moderner Violin-Unterricht:**

Leichter Zugang zum Instrument, Einführung für Kinder mit Singen und Bewegen. ☎ (05 11) 42 25 07 oder (01 52) 04 58 21 15

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3A ☎ 05 11/41 42 40

**Stellenmarkt****Achtung Berufstätige!** Bügele Wäsche schnell + günstig ☎ 4 10 40 01**Sie suchen eine interessante Tätigkeit?** Wir bieten Ihnen eine nebenberuliche Einkommensquelle.

HAKA Bezirksleitung, Marlene Hellmich, Telefon (0 50 73) 9 23 09 99

Arnum, **suche tüchtige Hilfe** f. Haushalt, 1 x 4 h./Woche. Chiffre 20-01**Suche Pflegekraft** für die Pflege eines Querschnittsgelähmten, auf 400-Euro-Basis. ☎ (05 11) 41 38 70**Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume****Arnum**, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten.

☎ (0 51 01) 22 40

Arnum, Göttinger Str./Klapperweg, **Garage** 50,- € ☎ (05 11) 8 44 13 40**Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)****WIR SUCHEN:**

- für junge Familien: Reihenhäuser i. Hemmingen, Arnum u. Umgebung
- für Manager, Geschäftsführer, Ärzte etc.: EFH, Villen, große ETW
- zur Miete: Reihenhäuser und hochwertige Einfamilienhäuser in Hemmingen und Umgebung
- sowie Wohnungen ab 2 Zimmern
- Grundstücke zur freien Bebauung

Fachwirtin und Sachverständige für Bewertung von Immobilien

www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Suche zum Kauf RH-Bungalow, DHH oder RH in Hemmingen bzw. Hemmingen-Westerfeld, von privat ☎ dienstlich (0162) 1 07 29 85**Familie sucht ab 2008 ruhige 4-Zimmer-Wohnung** mit Terrasse und/oder Gartennutzung in Arnum zur Miete, gerne mit Kaufoption

☎ (0 51 01) 85 22 44 AB oder (01 75) 2 20 45 79

Das Labor Dr. Ara in Hemmingen sucht ab sofort ein **Wohnhaus** zur Miete im Raum Hemmingen. ☎ (05 11) 41 44 43**Suche Garage** Raum Fuchsbachweg/Börje ☎ 2 34 54 82**Garage gesucht** in Westerfeld, Nähe Börje. ☎ (01 77) 3 42 96 66 oder (05 11) 7 01 17 78**Scheune gesucht!**

Veranstaltungsagentur sucht Scheune im südlichen Großraum Hannover. Langzeitanmietung für verschiedene Veranstaltungen vorgesehen.

☎ (01 77) 3 41 11 11

5. Hiddestorfer Weihnachtsmarkt

rund um die Kirche
Samstag, den 1. Dezember 2007

Programm

14.30 Uhr Andacht in der Kirche
15.30 Uhr Kasperletheater in der alten Schule
16.30 Uhr Gruppen der Musikschule Spangenberg in der Kirche
17.00 Uhr Jugendorchester Blechschaden auf dem alten Schulhof
18.00 Uhr Kinderchor und Gesangsverein Concordia Hiddestorf in der Kirche
19.30 Uhr Musikzug der Feuerwehr Hiddestorf/Ohlendorf auf dem alten Schulhof

Bilder · Glühwein · Gestecke · Apfel · Handarbeiten · Bratwurst
Kaffeetafel im Gemeindezentrum · Serviettentechnik · Kinderpunsch
Marmeladen und Geschenkarbkibel · Fensterbilder · Kakao und Lumumba
Textilien · Honig · Fischbrötchen · Kekse · Crêpes · Kalte Getränke

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.**DIE LAUFSPARTE INFORMIERT****Enttäuschungen und Erfolge bei den SVE-Aktiven**

Was für Thomas Ruminski als Saison-Höhepunkt geplant war – die Teilnahme an den Senioren-Leichtathletik-Weltmeisterschaften im italienischen Riccione – geriet durch unfähige Kampfrichter zum Trauma. Über 10.000 m als schnellster Deutscher auf Platz 9 liegend und auf gutem 35-Minuten-Kurs, wurde er bereits nach 24 von 25 Runden vom Rundenzähler aus dem Rennen gewunken und tauchte in der Wertung als „Non-Finisher“ auf. Dieses Schicksal teilte er mit mehreren DLV-Aktiven; dafür mussten andere 26 Runden laufen. „Caos in Italia“ titelte deshalb auch ein großes deutsches Laufmagazin. Nach anfänglicher Enttäuschung überwiegte bei dem „gefühlten Neunten“ dann doch die Begeisterung, das Drumherum einer WM im Nationalkader einmal miterlebt zu haben.



Und am 14. Oktober 2007 legte er dann nach: beim Stundenlauf in Gronau lief er exakt 16.790 Meter in 60 Minuten und stellte damit eine neue niedersächsische Jahresbestleistung auf. Rekord mit Ansage! Eine Woche vorher hatte er – aus vollem Training heraus – beim Wettberger Volkslauf über 10 km den zweiten Platz belegt.

Als Altersklassensieger kamen Bianca Stanienda und Hans Ernst vom Münster-Marathon zurück: Bianca war nach 3:03:16 Std. drittschnellste Frau im Ziel, und Hans benötigte 3:13:02 Std. für den Sieg in Altersklasse M60. Zwölfter der Norddeutschen Marathon-Meisterschaften am 30. September 2007 in Bremen wurde Andreas Klein. Er benötigte für die 42,195 km lange Distanz 3:31:17 Std. Am gleichen Tage startete Monika Schölzel in Berlin beim größten deutschen Marathonlauf. Hinter Haile Gebrselassie, der mit 2:04:26 einen fantastischen Weltrekord aufstellte, kam Monika nach 3:44:22 Std. ins Ziel. Ins Rheinische zog es Achim Thannheiser, der beim Köln-Marathon 4:23:33 Std. für die klassische Distanz benötigte. Den Halbmarathon in Köln lief Dirk Jankowsky quasi als Trainingseinheit für den New-York-City-Marathon in 1:44:32 Std.

Bianca Stanienda – vom Marathon wieder gut erholt – siegte am 05.10.07 beim „Eilenriede-Fünfer“ des SV Eintracht Hannover; mit 18:21 Minuten stellte sie dort einen neuen Streckenrekord auf.

Juri Hausmann beweist konstante Form auf allem, was ca. 5 Kilometer lang ist. Beim Wettberger Volkslauf am 7. Oktober 2007 belegte er über 5,2 km Platz 7, und beim Ricklinger Volkslauf am 28. Oktober 2007 wurde er auf der 5,5-km-Strecke Neunter und Zweiter in seiner Altersklasse. Auf dem Treppchen standen in Ricklingen auch Nicole Hennig als zweit-schnellste Frau über 5,5 km sowie Manfred Wolfarth als Dritter über 10 km in der Altersklasse M65. Beim Schülerlauf über 2,4 km zeigte Paul Simeon Oeltermann, dass er nicht nur mit dem Ball schnell unterwegs ist: Platz 2 in der Schüler-B-Klasse für das Mitglied unserer Schüler-Handballmannschaft „Hiddestorfer Fuchse“.

Dienstagslauftreff um 18.00 Uhr – auch in der dunklen Jahreszeit

Nachdem der Rübenlauf „abgehakt“ ist, kehrt in der Laufgruppe wieder ein bisschen Normalität ein. Mit der Umstellung der Uhren auf Winterzeit wurde uns ab 30. Oktober 2007 das Licht abgeschaltet, so dass die Hand- und Stirnlampen für die nächsten fünf Monate zum Lauftreff-Alltag dazugehören. Wir laufen aber das ganze Jahr durch: jeweils dienstags, um 18.00 Uhr für jeweils eine Stunde über die Wirtschafts- und Radwege im Calenberger Land. Treffpunkt ist auf dem Parkplatz am Hiddestorfer Sportplatz an der Straße „Arnum Landwehr“. Wer Lust hat mitzumachen: sowohl ambitionierte Langstreckler als auch Hobbyjogger finden beim Lauftreff des SVE Hiddestorf ihre sportliche Heimat.

Weitere Infos zum Lauftreff gibt es im Internet unter www.lauftreff.rueb-enlauf.de.

Die SVE-Laufgruppe

WILKENBURG

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 18. November 2007, um 11.15 Uhr am Gefallenen-Ehrenmal in Wilkenburg gedacht.

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs ab 9.15 Uhr
Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre) mittwochs ab 10.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg
Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 01) 50 58

Kindertanz „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (ab 7 Jahre) montags von 16.30 bis 17.15 Uhr
Gruppe 2 (ab 6 Jahre) montags von 15.30 bis 16.15 Uhr
Gruppe 3 (ab 4 Jahre) mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr
Gruppe 4 (ab 9 Jahre) mittwochs von 17.30 bis 18.15 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)
Infos unter (05 11) 42 90 92, ab 18.00 Uhr.

Wirbelsäulengymnastik

donnerstags, ab 17.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg
Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter Telefon (05 11) 42 71 59

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf, Menü-Bring-Dienst unter Telefon (0511) 41 64 42

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE FUSSBALL – JUGEND

Wilkenburger Jugendfußballer eröffnen Hallensaison 2007/2008

Mit 3 Jugendmannschaften – der E-, F- und G-Jugend – nimmt der S.V. Wilkenburg in dieser Saison an der Hallenpunktrunde um den Pokal der Sparkasse Hannover teil. Alle drei Mannschaften haben bereits am vergangenen Wochenende ihren ersten Spieltag absolviert. Die F- und G-Jugend waren am vergangenen Sonntag sogar gleich Ausrichter des ersten Spieltages ihrer Vorrundengruppe. Die dabei erzielten Ergebnisse lagen bei Redaktionsschluss jedoch noch nicht vor.

Die E-Jugend mit ihrer Trainerin Meike Kirchhoff spielt in der Vorrundengruppe 2 und trifft dort am kommenden Sonntag, 11. November 2007, um 14.00 Uhr auf die Sportliche Vereinigung Laatzen, den TSV Goltern und den TV Jahn Leveste sowie am Sonntag, 25. November 2007, um 14.00 Uhr auf den SV Germania Grasdorf, den SC Empelde und den SV Velber. Spielort ist jeweils die Sporthalle Laatzen, Wülfroder Straße.

Ein Vergleich, der sich lohnt!

Schlachteplatten aus eigener Herstellung

Braunkohl + Bregenwurst
12. bis einschl. 24. November 2007

Hotel Zur Post

H. Wedemeier · Hemmingen · Dorfstraße 63
Telefon (0511) 42 35 61

GRAMANN PARTYSERVICE
Wir bringen Gastes!

- Cocktailhappen - Fingerfood - Salate - individuelle Büttel
- Grillspezialitäten - Saison-Specials
- Service-Personal - Dekorationen - Zelte und Sitzgarnituren
- Getränke aller Art

Unsere Partyhits im November

Calenberger Schlachteplatte: mit Rot-, Leber-, Knapp-, u. Bregenwurst, Sülze, Weißfleisch und Thüringer Mett ab 6 Pers. p.P. € 5,90

Kleines Buffet: Feinschmeckerplatte mit Braten, Schinken und Mettwurst, Mettschweinchen, gegrillte Hähnchenkeule, Fischplatte, versch. Salate, Käse Brett, Brotkorb u. Butter ab 6 Pers. p.P. € 12,90

Grünkohl mit Bregenwurst, Kasselernackens und Kartoffeln ab 6 Pers. p.P. € 7,50

Steinstraße 23 30982 Pattensen partyservice@gramann.biz
Tel. 05101 - 9 98 98 98 Fax 05101 - 9 98 98 80 www.gramann.biz

Adventsausstellung

am Samstag, den 17. und 24. November 2007
jeweils von 9 bis 20 Uhr

und Sonntag, den 18. und 25. November 2007
jeweils von 11 bis 14 Uhr

Bei Glühwein und Snacks im vorweihnachtlichen Ambiente können Sie schon jetzt Ideen für Ihre Dekoration sammeln. Wir freuen uns auf Sie!

Verkaufsoffener Sonntag
am 11. November 2007
von 11 bis 16 Uhr

Glende
Pflanzen Paradies

An der B3 zwischen Hemmingen und Arnum
Tel. 0511 - 42 22 59
Göttinger Landstr. 81
30966 Hemmingen
Mo.-Fr. 9 - 19 Uhr · Samstag 9 - 18 Uhr · Sonntag 11 - 13 Uhr

www.glende-pflanzenparadies.de

biw wachsende Ausstiche
FLA GARTENWERK ZEUGE
ZEN NB AU ZEUGE

TeleService

Gerhard Meier · Koetnerreihe 7
30966 Hemmingen · OT Devese
E-Mail: teleservicegr@arcor.de



Tel.: (0511) 2 34 33 18 · Handy: (0171) 4 44 23 40

Vor Ort erreichbar nach Terminabsprache!

Telefonisch erreichbar:

Montag – Donnerstag: 8.00 – 18.00 Uhr
und Freitag: 8.00 – 13.00 Uhr

Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen

DVB-T und Satanlagen · Kabelan-
schluss · ISDN · DSL · Fernsehen
NEU: Elektroinstallationen

SPECHT'S

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Beratung · Planung · Ausführung



Pflaster- und Erdarbeiten
Neupflanzung · Umgestaltung
Dauerpflege / Rasenpflege
Baumfällung · Zaunbau · Telchbau
Baum- u. Heckenschnitt

Hemmingen · Marie-Curie-Straße 40
Telefon 0511 / 213 74 24

Elektro Auge und Nicolai GbR

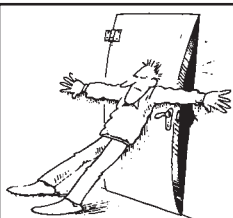
30966 Hemmingen/Arnum · Hoher Holzweg 29
Tel. (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

Neubauinstallationen · Altbauanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen
diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster
und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

mathias kothe

Netzwerkadministration

- ✓ Hilfe bei PC-Problemen aller Art
- ✓ Planung, Einrichtung und Betreuung von Netzwerken und Telefonanlagen
- ✓ Datensicherung und Datenrettung

telefon: 0511 – 353 12 61

mobile: 0178 – 170 12 61

e-mail: Info@MathiasKothe.Com

www.MathiasKothe.com

Innstraße 15
30519 Hannover Döhren

Die von Marco Elas trainierte F-Jugend spielt in der Vorrundengruppe 10 am kommenden Samstag, 10. November 2007, um 14.00 Uhr gegen den TSV Ingeln-Oesselse, den MTV Rethmar und die Sportliche Vereinigung Laatzten und am Sonntag, 18. November 2007, um 9.00 Uhr gegen den FC Rethen und den VSV Benthe. Austragungsort beider Spieltage ist die Sporthalle der Berthold-Otto-Schule Lehrte, Südstraße.

Die G-Jugend von Trainerin Carina Hoffmann trifft in der Vorrundengruppe 8 am Sonntag, 11. November 2007, um 9.00 Uhr in der Sporthalle Springe, Adolf-Reichwein-Straße, auf den TSV Gestorf, TSV Schulenburg und die Sportliche Vereinigung Laatzten sowie am Sonntag, 9. Dezember 2007, 14.00 Uhr, in der Sporthalle des Schulzentrums Wennigsen, Bürgermeister-Klages-Platz, auf die SG Pattensen/Koldingen, den SV Ihme-Roloven und den SC Völkens.

Sämtliche Ergebnisse unserer Jugendmannschaften sind im Internet unter der Adresse www.aktion-pics.eu abrufbar.

Trainingsbetrieb in den Wintermonaten

Parallel zu den Punktspielen findet ab Anfang November auch das Training der Jugendmannschaften in der Halle statt. Die Trainingstage und -zeiten:

Mannschaft	Trainer/-in	Wochentag	Zeit
E-Jugend	Meike Kirchhoff	Donnerstag	16.15 – 17.30 Uhr
F-Jugend	Marco Elas	Mittwoch	16.00 – 17.30 Uhr
G-Jugend	Carina Hoffmann	Dienstag	17.15 – 18.30 Uhr

SPARTE JEDERMANNSPORT

Sportabzeichentraining 2007

Die diesjährige Sportabzeichenaktion der Sparte Jedermannsport des S.V. Wilkenburg geht ihrem Ende entgegen. Am heutigen Mittwoch, 7. November 2007, haben Kurzentschlossene, um 17.00 Uhr auf der Sportanlage Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, letztmals in diesem Jahr die Möglichkeit, die Bedingungen zum Erwerb des Sportabzeichens zu erfüllen. Wir freuen uns noch immer über jede/n Teilnehmer/in, die/der den Mut hat, einmal das Sportabzeichen zu erwerben, egal ob Anfänger oder Profi.

Die erforderlichen Schwimmdisziplinen können auch weiterhin im Rahmen eines ohnehin geplanten Hallenbadbesuchs abgelegt werden. Jede/r Schwimmmeister/in eines Hallenbades nach Wahl ist gern bereit, die Schwimmprüfungen abzunehmen und zu bestätigen. Die Bestätigung über die abgelegte Schwimmprüfung ist umgehend beim Sportabzeichenbeauftragten Bernd Neuser, Eulenkamp 50, 30966 Hemmingen, OT Wilkenburg, abzugeben. Dieser steht bei eventuellen Unklarheiten unter der Rufnummer (0511) 42 00 85 für weitere Auskünfte gern zur Verfügung.

Henrik Schrader wird neuer „Jedermann-Spartenleiter“

Henrik Schrader ist neuer Spartenleiter der Sparte Jedermannsport des SV Wilkenburg. Dies ist das Ergebnis der Abstimmung innerhalb der diesjährigen Spartenversammlung. Der 50-jährige Bankkaufmann löst Klaus Kedzia (64) ab, der auf eigenen Wunsch nicht wieder zur Wahl stand. Schrader bekleidet im Verein bereits das Amt des Schatzmeisters. In ihren Ämtern bestätigt wurden der stellvertretende Spartenleiter Hans-Günter Mieth (68) und der Kassierer Andreas Jetzkewitz (41).

Terminiert wurden auch die nächsten Veranstaltungen der „Jedermann“- am Freitag, 7. Dezember 2007, findet um 18.30 Uhr im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ das traditionelle Weihnachtsessen statt. Eingeladen sind hierzu ausschließlich Spartenmitglieder. Anmeldeschluss ist am Sonntag, 2. Dezember 2007. Der Kostenbeitrag beläuft sich auf 10,- Euro pro Person.

Am Freitag, 11. Januar 2008, findet um 19.00 Uhr – ebenfalls im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ – der traditionelle Preisskat- und -knobelabend statt. Auch hierzu ist bis spätestens 6. Januar 2008 eine vorherige Anmeldung erforderlich. Der Einsatz beträgt 10,- Euro pro Person.

SPARTE TISCHTENNIS

Einladung zur Spartenversammlung

Am Freitag, 23. November 2007, findet um 19.30 Uhr die diesjährige Spartenversammlung der Sparte Tischtennis im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ statt. Auf der Tagesordnung stehen u. a. die Wahl des Spartenleiters, des Kassierers sowie der Kassenprüfer. Im Anschluss an die Versammlung findet traditionell das gemeinsame Spartenessen statt.

Evtl. Absagen sind bis spätestens 14. November 2007 per E-Mail oder unter Telefon (0511) 3 80 84-33 an den Spartenleiter Andreas Cieslack zu richten.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH

**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

Verkauf

- ARNUM, Büro**, 100 m² KP 57.000 €
- HEMMINGEN**, 9 Wohnensembles Neubauvorh., Tiefgarage, Aufzug, mod. Ambiente, exkl. Ausstattung, ab ca. 91 m² Wfl. bis ca. 188 m² Wfl., Penthouse möglich KP ab 199.000 €
- HEMMINGEN**, Oase der Ruhe, 125 m², VK, frei KP 235.000 €
- HEMMINGEN, OT**, Fachwerktraum, 300 m² Wfl., 1000 m² GRD KP 475.000 €
- HEMMINGEN**, DHH, 900 m² GRD, 170 m² Wfl./Nfl., VK, Garage, KP 259.000 €

Alle Objekte ohne Courtage

www.Maklerservice-Ebeling.de · (05101) 92 50 84

Fachwirtin und Sachverständige für Bewertung von Immobilien

Vermietung

- ARNUM** 2 Zimmer, Heinr.-Schütz-Weg 2, 73 m² Wfl., TG-Stellpl. NKM 450,- €
zzgl. NK, MS, MC www.Maklerservice-Ebeling.de · (05101) 92 50 84
Fachwirtin und Sachverständige für Bewertung von Immobilien

Ferienhaus für 5 Personen im Oetztal zu vermieten, zum Wandern oder Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Hem.-Westerfeld, Göttinger Landstr. 4, **große 4-Zimmer-Wohnung**, 136 m² + 30 m² Wintergarten, Gäste WC, kleiner Gartenanteil, zum 1.2.2008, KM 680,- € + NK ☎ (05 11) 41 23 89

Hemmingen, Sundernstraße, **2-Zi-KB**, ca. 58 m², EG, 439,- € inkl. Betriebs- und Heizkosten ☎ (05 11) 89 97 99 16, Genossenschaft

Wenigser-Mk, Whs, Waldn., 260 m² Wfl., Wintergarten, Kamin, Parkett, Fußbodenh., GRD 2231 m², 250 T € ☎ (01 75) 8 80 51 48

Ferienwohnung für 2 Personen, **Sylt/Westerland**, 2. Haus hinter den Dünen, Balkon www.gieseke-apartment.de Telefon (01 72) 9 06 49 09

3 Zi.-Wohnung in Bestlage Pattensen

Helle Whg., (Küche, Bad, Gäste-WC, große Terrasse) Wohn-/Nutzfl. ca. 125,52 m², in ruhiger zentraler Lage. Erstbezug nach Generalsanierung, Urbanes.: 8 Schulen, Behörden, Ek-Zentr. in unim. Nähe, Erstbezug nach Umbau, VK. 89.500,- € (EK)

Näheres unter www.lutzhuth-immobilien.de

Lutz Huth GmbH, (0511) 81 21 43 oder (01 72) 5 11 11 01

Arnum, Göttinger Str. 55, gemütliche 3-Zi.-DG-Whg., Küche, Bad, 58 m², inkl. NK 380,- €, zu sofort oder später ☎ (05 11) 8 44 13 40

Arnum, Arnum Kirchstr., 3-Zimmer-KB., auf Wunsch EBK, Süd-West-Balkon, ca. 75 m², frei, 450,- € + NK + MS ☎ (01 73) 2 03 18 39

Arnum, Bj. 97, 3-Zi-ETW mit Hobbyraum, 2 Bäder, 86 m² Wfl., im EG, mit Gartenanteil, Keller, Stellplatz. KP 129.000,- € zzgl. 5,95% Käuferprovision. **SIEMER Immobilien, Telefon (05 11) 3 74 10 28**

Pattensen-Altstadt. Fachwerkhof m. Garten, Wfl./Grdst. ca. 240/810 m², Wohnen/Büro/Praxis/Gewerbe. KP 135.000,- € zzgl. 5,95% Käuferprovision. **SIEMER Immobilien, Telefon (05 11) 3 74 10 28**

Hemmingen Westerfeld, von privat, **3-Familien-Haus**, Baujahr 1956, 220/580 m², Keller, modernisiert, Gute Ausstattung, ruhige Lage, VB 280.000 € ☎ (0511) 42 51 41

Hemmingen Westerfeld, 3,5-Zi.-Whg., Küche, Bad, gr. Balkon, 80 m², zum 1.1.2008, 400,- € + NK + MS ☎ (0511) 42 51 41

Harkenbleck, 3-Zimmer-Wohnung, 50 m², EBK, Bad und Garage ☎ (01 70) 2 23 66 51

Arnum-Bockstr., renovierte **3-Zi-Whg.**, ca. 83 m², EG, mod. Wannabad, Süd-Balkon, Waschküche, Gartennutz., KM 485,- € + 140,- € NK/HK + MS ☎ (05 11) 8 38 60 41

Hemmingen-W., ETW, 2-Zi.-KB, Essecke, Balkon, 66 m², 2. OG in 6-Fam.-Haus, Garage, VB 75.000 € frei ab 1.1.08 ☎ (01 60) 8 14 96 91

Exklusives Wohnen und Arbeiten in Hemmingen!



Neu errichtetes Wohn- und Geschäftshaus
Marie-Curie-Str.19 in Hemmingen
Hochwertige Ausstattung zum akzeptablen Preis!

Größen: Souterrain: 81,30 qm 1. OG: 149,15 qm
EG (links): 58,49 qm DG: 152,00 qm
EG (rechts): 82,32 qm

Info unter: (05 11) 9 53 95 12 oder (01 72) 5 44 05 55
(provisionsfrei direkt vom Eigentümer)

E. T. H.

Energieberatung, Trockenbau
& Hausverwaltung

Jörg Schanz

Hainhoppfenweg 3 · 31832 Bennigsen
Telefon (01 60) 5 54 74 71

joergschanz@web.de

www.eth-schanz.de



K! Wir können (fast) alles...
...Meister wissen wie 's geht

Juwelier
Uhrmachermeister
Goldschmiedemeister

Kramerstrasse 16
30159 Hann.-Altstadt
Tel: 0511-363 1198

Reparaturen
Anfertigungen
Umarbeitungen

www.brillanten-online.de

Heilpraktiker



**Ernährungsprogramm
zur Stoffwechselloptimierung
und Gewichtsreduktion**

gesund & aktiv
Stoffwechselprogramm

Wir ermitteln aus Ihrem Blut Ihre persönliche **Stoffwechsellage**, analysieren, welche **Nahrungsmittel** zu Ihrem Stoffwechsel passen und erarbeiten für Sie einen **individuellen Ernährungsplan**.

Naturheilpraxis Isabella Söcker, Heilpraktikerin
Arnum Kirchstraße 4 · 30966 Hemmingen · Telefon (0 51 01) 92 56 38

20% auf alles außer Tiernahrung

... bieten wir Ihnen nicht, aber wir bieten Ihnen

100% Serviceleistung und Beratung.

Elektro-Hausgeräte · Einbauküchen · Kundendienst
H.VONRON
 Jeden Sonntag Schautag von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

musterhaus
küchen

FACHGESCHÄFT

Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)

30966 Hannover/Hemmingen

www.roon.de 0511 - 420 330

Mo. - Fr.: 9 - 19 Uhr. Sa.: 9 - 16 Uhr

PhysiotherapieZentrumBrauß
Kirchdamm 5 · 30966 Hemmingen
Tel. 0511 / 655 78 72



PhysiotherapieZentrum Brauß

Nie wieder Rückenprobleme!

Krankengymnastik, Manuelle Therapie, KG Neuro
 Massage, Lymphdrainage, Krankengymnastik an Geräten
 D1, CMD Therapie, Kinderspielzimmer

www.physiotherapie-brauss.de

Nur bei uns: Gerätegestütztes
RÜCKENTRAINING
 unter ständiger Betreuung
 von Physiotherapeuten

www.Reifen-Hannover.de

WINTER- & GANZJAHRESREIFEN

1A Neureifen von Markenhersteller-Qualität!

175/65/14/82T ab 38,- €	155/70/13/75T ab 39,- €
175/70/14/84T ab 38,- €	165/70/14/79T ab 39,- €
185/60/14/82T ab 38,- €	175/70/13/82T ab 33,- €
185/65/14/86T ab 42,- €	195/65/15/91T ab 45,- €
185/65/15/88T ab 43,- €	205/65/15/94T ab 57,- €
195/60/15/88T ab 47,- €	205/55/16/91H ab 65,- €

Das gab es in Hannover noch nie! Unsere neue
REIFEN-TIEFPREIS-GARANTIE!

Sie haben einen Anbieter gefunden, der tatsächlich günstiger ist als wir? Bringen Sie das schriftliche Angebot des Anbieters mit zu uns und wir unterbieten diesen Preis - GARANTIERT!
 - nur solange Vorrat reicht - Angebote von Internetanbietern ausgeschlossen -

Reifen und KFZ-Service: jetzt 3x in Hannover!

Am Eisenwerk 18 30519 Hannover-Wülfel Mo.-Fr.: 08:00-18:30 Sa.: 09:00-14:00 0511 - 86 86 55	Berckhusenstr. 111 30625 Hannover-Kleeefeld Mo.-Fr.: 08:00-18:30 Sa.: 09:00-14:00 0511 - 533 41 50	Marie-Curie-Str. 2 30966 Hemmingen Mo.-Fr.: 08:30-18:30 Sa.: 09:00-14:00 0511 - 374 88 11
---	--	---

Die Profis im Wasser Schwimmschule Hannover e.V.

seit 1980 Je früher desto besser!

Keine Wartezeiten! Kinderschwimmen
Ab 3 Jahre

gebührenfreie Hotline
0800 / SCHWIMM
7249466

www.schwimmschule-hannover.de

Die Blätter fallen von den Bäumen, der Herbst geht, der Winter steht vor der Tür.

Ihre Heizung ist ausgefallen.

Das Kaminholz geht zur Neige.

Aus ihren Wasserhähnen tropft kaltes Wasser.

Wir lösen Ihre Sorgen in Wärme auf.

OLVERMANN
 SANITÄR · HEIZUNG

- Fon 05101. 36 87
- Fax 05101. 45 32
- Mobil 0172. 400 49 97

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen-Arnum